

**6**  
PRAÇA VELHA  
Largo Antero de Quental, 33  
T 252 612121

**7**  
REPUBLIKA  
Praça da República, 83  
T 252 696373 · 91 1943370

**8**  
POSTA DO CONDE  
Av. Júlio Graça, 160  
T 252 696255

**9**  
BAR DA PRAÇA  
Alameda dos Descobrimentos  
T 252 633426

**10**  
SÃO ROQUE RESTAURANTE  
Rua do Lidador, 128 r/c  
T 252 094879

**11**  
HELENA RESTAURANTE  
Av. Bento de Freitas, 734  
T 252 213598

**12**  
SUBWAY  
Rua do Bombeiro, 17  
T 252 632272

**13**  
O FORNINHO PASTELARIA  
Av. Dr. Artur da Cunha Araújo, 123 – r/c  
T 252 644385

**14**  
BARCEARIA 1º PISO  
Rua da Igreja, 8  
T 91 6007877

**FESTAS**

**14**  
BARCEARIA 1º PISO  
Rua da Igreja, 8  
T 91 6007877

**15**  
CAFÉ DO PARQUE  
Avenida Júlio Graça  
T 91 9697501

**16**  
CACAU CAFÉ-BAR  
Praça da República, 42  
T 91 9697501

**COMO CHEGAR A VILA DO CONDE**  
**De Metro**  
Linha B (vermelha), Até à estação de Sta. Clara – preferencialmente – ou Vila do Conde (o serviço expresso não pára em Sta. Clara)  
**De automóvel**  
A28 (Porto – Viana do Castelo) / Saída Vila do Conde / Existem também vários serviços de autocarro com paragem em Vila do Conde

**24º CURTAS VILA DO CONDE**

**Direção Artística e Programação**  
Miguel Dias, Mário Micaelo, Nuno Rodrigues  
**Direção de Produção**  
Hugo Ramos

**JORNAL DO FESTIVAL**  
**Redação**  
Daniel Ribas, Paulo Cunha, Miguel Dias, Hugo Ramos e Sandra Mesquita

**Textos Sinopses**  
Daniel Ribas, Francisco Noronha, João Araújo, Mário Micaelo, Miguel Dias, Paulo Cunha, Salette Ramalho, Sérgio Gomes, Vanessa Ventura

**Design Gráfico**  
Drop, João Faria, José Luís Tavares

**ORGANIZAÇÃO**  
**Curtas Metragens CRL**  
Praça José Régio, 110-1º  
4480-718 Vila do Conde  
T 252 646516  
info@curtas.pt  
www.curtas.pt

**CONTACTOS FESTIVAL**  
**Secretariado do Festival**  
Teatro Municipal Vila do Conde  
De 9 a 17 julho 2016  
Das 10:00 às 22:00  
T 252 631200

**INFORMAÇÕES E BILHETEIRA**  
**Teatro Municipal de Vila do Conde**  
Av. Dr. João Canavaro  
4480-668 Vila do Conde  
De 9 a 17 julho 2016  
Das 10:00 às 00:30  
T 252 290050

**PREÇOS**

**Free-Pass**  
Até 30 de junho, 40,00€  
Após 1 de julho, 50,00€  
Acesso livre a todas as sessões do festival, filmes-concerto (exceto Tindersticks, com 50% de desconto), festas, Mercado da Curta Metragem e oferta de catálogo.

**Sessões de cinema 3,50€**  
com 20% desconto para portadores de Cartão de Estudante/ Cartão Jovem/ Clientes BPI/ Sócios ACP

**Filmes-concerto**

TINDERSTICKS  
Plateia, 22,00€  
1º Balcão e galerias, 20,00€

THE GREG FOAT GROUP  
Plateia, 7,00€  
1º Balcão e galerias, 5,00€

THE LEGENDARY TIGERMAN  
Plateia, 10,00€  
1º Balcão e galerias, 8,00€

JAY-JAY JOHANSON  
Plateia, 15,00€  
1º Balcão e galerias, 13,00€

**Catálogo 5,00€**  
**T-shirt 10,00€**

**PREÇÁRIO CURTINHAS**

Sessões de cinema  
Menores de 16 anos, 2,00€  
Maiores de 16 anos, 3,50€  
Workshops Curtinhas, 5,00€  
(ver informações detalhadas na página 4)  
Sessões para escolas por reserva antecipada, 11-15 julho, 11:00  
animar@curtas.pt  
T 252 646516

**www.curtas.pt**  
facebook.com/curtasviladoconde  
twitter.com/curtasvc  
youtube.com/curtasviladoconde  
instagram.com/curtasviladoconde



TEATRO MUNICIPAL



SOLAR - GALERIA DE ARTE CINEMÁTICA

**T**  
TEATRO MUNICIPAL DE VILA DO CONDE  
Av.ª Dr. João Canavaro  
4480-668 Vila do Conde  
T 252 290050

O Teatro Municipal é a imponente casa do Festival que resulta da recuperação do antigo Cine-Teatro Neiva. O edifício tem duas salas de cinema (Sala 1 com 550 lugares e Sala 2 com 140 lugares, para apresentação de todas as sessões e filmes-concerto), Bilheteira, Secretariado, a loja do Festival, o Bar, espaço Curtinhas, entre outros.

**S**  
SOLAR, GALERIA DE ARTE CINEMÁTICA  
Rua do Lidador  
4480-791 Vila do Conde  
T 252 646516  
www.curtas.pt/solar

A Solar apresenta a exposição “Do Rio das Pérolas ao Ave”, de João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata, uma dupla de realizadores com provas dadas no cinema português. Para além da exposição, o festival projeta uma carta branca e recebe um debate com os dois cineastas. Em complemento, o projeto Cave apresenta o jovem artista João Gabriel Pereira. De 2 de julho a 25 de setembro. A entrada é livre.

**ONDE DORMIR**

**1**  
SANTANA HOTEL & SPA  
Monte Santana - Azurara  
4480-188 Vila do Conde  
T 252 640460  
recepcao@santanahotel.pt  
www.santanahotel.pt

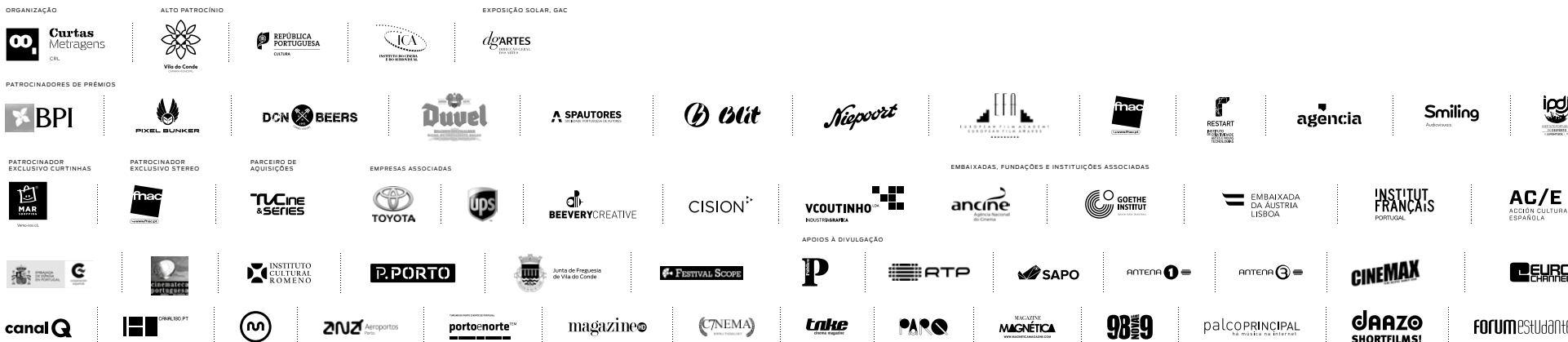
**2**  
HOTEL BRAZÃO  
Av. Dr. João Canavaro  
4480-688 Vila do Conde  
T 252 642016  
geral@hotelbrazao.pt  
www.hotelbrazao.pt

**3**  
CASA MINDELA GUEST HOUSE  
Rua da Joudina, nº 427  
4485-179 Gião, Vila do Conde  
T 914118018  
reservas.casamindela@gmail.com  
www.casamindela.com

**ONDE COMER**

**4**  
RESTAURANTE S. JOÃO  
Av. Brasil, 582  
T 252 631275 · 91 4131447

**5**  
RAMON  
Av. 5 de Outubro, 178  
T 252 631334



# Um festival na vanguarda da cinefilia

O historial do Curtas Vila do Conde, durante estes vinte e quatro anos, está repleto de grandes filmes. É por isso que muitos dos cinéfilos da região se sentem *ciné-filhos* do festival: foi nas sessões de cinema, em julho de todos os anos, que aprenderam a gostar de cinema e aprenderam a gostar dos filmes que nos surpreendem. Em 2016, o Curtas oferece uma pequena homenagem ao cinema e à sua história, com um conjunto de sessões espalhadas por vários programas. Para além disso, e confirmando uma aposta dos últimos anos, haverá filmes-concerto para todos os gostos, em mais uma edição Stereo. Como tradicionalmente, o festival terá o seu centro nas suas competições: internacional, experimental, nacional, vídeos musicais, curtinhas e Take One!, cujas sessões mostram o pulsar do cinema contemporâneo. É desse cinema que também se faz a retrospectiva In Focus de 2016, dedicada ao coletivo Borderline Films, cujos autores - Antonio Campos, Sean Durkin e Josh Mond - nos têm oferecido uma renovação geracional do cinema *indie* americano. Outro coletivo - agora em forma de dupla - tem também motivado grande entusiasmo e estão em Vila do Conde com uma missão especial: João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata irão ocupar a Solar, para a sua primeira exposição cinematográfica em Portugal. E, claro, para terminar, não esqueçamos o futuro do festival: o Curtinhas estará sempre na moda, com um programa especial para os mais pequenos.

Este ano, a história do cinema está espalhada pela programação do festival. Não é apenas a história oficial, mas também a história das vanguardas e do cinema experimental. Na secção Stereo, por exemplo, tanto o concerto dos The Greg Foat Group (com

clássicos das vanguardas dos anos 20) como os Tindersticks (com encomendas a cineastas que já inscreveram o seu nome na história do cinema) mostram como a música pode estar intimamente ligada a esta cinefilia. Outro dos pontos altos será a carta branca que João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata imaginaram. De Keaton a Beckett, passando por Warhol, Tati ou Kenneth Anger, estas sessões são uma autêntica lição de um cinema subversivo. Também neste contexto, podem integrar-se as três sessões dedicadas aos Ensaios Audiovisuais. Formato popularizado pelas novas ferramentas digitais, o ensaio audiovisual olha de novo para os filmes, analisando as suas estruturas e as suas semelhanças. É uma forma nova de cinefilia, por vezes mais livre, outras vezes mais analítica e académica. Dentro desta secção, mostrar-se-á também a arqueologia do género, com filmes históricos de, entre outros, Bruce Conner, Dara Birnbaum ou Jean-Luc Godard. Para culminar este programa transversal, o Curtas Vila do Conde promove um Workshop de Crítica de Cinema, juntando críticos, cineastas e académicos com um grupo de aspirantes à arte de escrever sobre cinema.

Uma das marcas mais importantes das noites de Vila do Conde são os filmes-concerto, onde música e cinema se encontram de forma criativa. Mais uma vez, este ano haverá muitos e bons concertos de bandas e músicos como Tindersticks, Jay-Jay Johanson, The Legendary Tigerman e The Greg Foat Group. Claro que o grande destaque vai para os ingleses Tindersticks que apresentarão, pela primeira vez em Portugal, um espetáculo especialmente preparado como filme-concerto. "The Waiting Room" acompanha o último álbum

da banda com um conjunto de curtas-metragens encomendadas para o efeito, de autores como Christoph Girardet, Claire Denis ou o próprio vocalista Stuart A. Staples. Será uma das noites do festival! Outro dos grandes nomes desta edição é o de Jay-Jay Johanson que apresentará o seu último álbum, "Opium" - assumidamente mais pop e rock -, num espetáculo audiovisual. Presença frequente no palco do Teatro Municipal, The Legendary Tigerman regressa este ano com um espetáculo surpreendente, "How To Become Nothing", um projeto em estreia absoluta que juntou o músico, a fotógrafa Rita Lino e o realizador Pedro Maia numa *road trip* pelo deserto da Califórnia. Finalmente, pela primeira vez em Portugal, The Greg Foat Group, o sexteto de jazz liderado pelo talentoso músico Greg Foat, sobe ao palco do festival para apresentar, também em estreia, "Visual Music", uma banda sonora original para clássicos do cinema de vanguarda. A secção Stereo vai contar ainda com performances de live-cinema a cargo de Jorge Quintela e Pedro Maia e sessões de cinema.

O festival dedica, este ano, duas retrospectivas com características muito diferentes: o coletivo americano Borderline Films apresentará parte das suas obras mais significativas; e a dupla João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata fará a sua primeira exposição cinematográfica na Solar, que será acompanhada de uma *carte blanche*. Antonio Campos, Sean Durkin e Josh Mond são os três artífices da Borderline Films. Cada um realiza um filme à vez, enquanto os outros produzem. As obras que nos têm oferecido - como "Afterschool", "Martha Marcy May Marlene" ou "James White" - são variações criativas do cinema americano

independente, em histórias sobre os nossos dias a partir de fórmulas do cinema de género (como o *thriller*), mas aqui deliciosamente subvertidas. São excelentes filmes a descobrir. A dupla João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata já é amplamente conhecida do festival: são dois cineastas incontornáveis do cinema português e com obras de importância maior como "O Fantasma" (apenas realizado por João Pedro Rodrigues) ou "A Última Vez que Vi Macau". O Curtas propôs à dupla a sua primeira exposição cinematográfica na Solar, a que os autores intitularam "Do Rio das Pérolas ao Ave".

Finalmente, o Curtas Vila do Conde continua a apresentar as suas muito concorridas sessões de competição: internacional, nacional, experimental, vídeos musicais, Take One! e Curtinhas. O melhor do cinema contemporâneo está aqui, em filmes que desafiam convenções, géneros e temáticas para nos dar uma panorâmica dos nossos dias. E o festival também oferece espaços onde as crianças e os jovens possam crescer a gostar de cinema: sessões, oficinas e o já clássico Espaço "Brincar ao Cinema", onde as crianças são orientadas por formadores, enquanto os pais vão às nossas salas.

Assim, em 2016 o Curtas olha para a história e para o presente da sétima arte, sabendo que o cinema nos surpreende e nos permite exaltar a vida. A programação que se imaginou é, por isso, diversificada, com propostas diferentes para vários públicos, sempre com o melhor do cinema contemporâneo. Em Vila do Conde, de 9 a 17 de julho, o festival volta a celebrar a cinefilia que está em cada um de nós. A sua presença é obrigatória!

## DO RIO DAS PÉROLAS AO AVE

João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata

### Solar, Galeria de Arte Cinemática

02.07 – 25.09.2015

#### EXPOSIÇÃO

Horário durante o 24º Curtas Vila do Conde  
14:00-24:00 - Entrada livre

#### ABERTURA

2 de julho, sábado, 18:00

Figuras cimeiras do cinema português contemporâneo, João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata (individualmente ou em dupla) são autores que acompanharam a história do Curtas Vila do Conde. Em 2016, são eles que ocupam a Solar - Galeria de Arte Cinemática, para a sua primeira exposição em Portugal. Em complemento, os dois cineastas imaginaram uma carta branca para o festival (ver programação nas páginas seguintes).

A partir de filmes já existentes, concebidos originalmente para exibição em sala de cinema, e de outras peças criadas expressamente para o espaço da Solar, será a primeira mostra em Portugal da nossa obra num formato com o qual começamos a trabalhar recentemente. A nossa primeira exposição data de 2013: "Santo António", uma instalação criada para o Mimesis Art Museum na Coreia do Sul (26/11/2013 - 09/02/2014). No ano seguinte, o João Pedro apresentou uma instalação vídeo

de 4 canais (que fazia parte da exposição coreana), na Johnson-KuluKundis Family Gallery do Radcliffe Institute da Universidade de Harvard (29/10/2014 - 4/12/2014) e o nosso filme "Alvorada Vermelha" fez parte da exposição coletiva "Onde é a China?" / "Where is China?", apresentada simultaneamente no Beijing World Art Museum - Millennium Monument, República Popular da China (16/05 - 04/06/2014) e no Museu do Oriente (Fundação Oriente), Lisboa (29/05 - 06/07/2014), tendo sido censurado pelas autoridades chinesas e retirado da exposição de Pequim.

Foi precisamente o filme "Alvorada Vermelha" que nos levou até à Ásia, às margens do Rio das Pérolas, a Macau, onde o João Rui passou a sua infância. Todos os filmes que realizamos juntos desde "China, China", filmado em Lisboa, no Martim Moniz, em 2007, estão, de algum modo, relacionados com aquele território. Foi a forma que encontramos de partilhar uma memória, fundadora para o João Rui, mitificada para o João Pedro. Foi também por via asiática que chegámos ao filme encomendado pelo Curtas em 2013: "Mahjong", um retrato pessoal da Varziela, a maior "Chinatown" portuguesa.

Em julho de 2016, regressamos a Vila do Conde, nas margens do Rio Ave, com um conjunto alargado de obras, numa exposição que antecipará a nossa retrospectiva integral no Centro Pompidou, no final deste ano.

Partindo maioritariamente do nosso trabalho em curta-metragem, mas também de adereços icónicos das longas-metragens, propomos um percurso lúdico pelo universo dos nossos filmes, procurando e provocando novos diálogos e confrontos que possam iluminar o nosso trabalho.

Escolhemos para nos acompanhar, no tradicional Projeto Cave, o jovem artista João Gabriel Pereira. A sua compulsiva e convulsiva produção, sobretudo no campo da pintura, habitada de fantasmas de ficções, devolve-nos um olhar desencantado mas solar do mundo que passa. — JPR e JRGM

#### Obras em exposição

**16-05-2014, ESTA OBRA É PASSÍVEL DE PROVOCAR UMA EXPERIÊNCIA DESCONFORTÁVEL E EMOÇÕES NEGATIVAS NO PÚBLICO CHINÊS**

João Rui Guerra da Mata e João Pedro Rodrigues  
Instalação / Portugal, 2016

#### DREAM, OH DREAM...

João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata  
Instalação / Portugal, 2016

#### HOJE É DIA DE FESTA

João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata  
Instalação vídeo, 180', MiniDV, cor, som, loop / Portugal, 2016

#### WHERE'S CAPTAIN KIRK? 14-11-1997

João Rui Guerra da Mata e João Pedro Rodrigues  
Projeção de slides, p/b, cor, s/som, loop / Portugal, 2016



JOÃO RUI GUERRA DA MATA E JOÃO PEDRO RODRIGUES



ALVORADA VERMELHA

#### CASTING #1: TELMO RICARDO MENESES, 13-02-1999

João Rui Guerra da Mata  
Instalação vídeo, 29'30", MiniDV, cor, som, loop / Portugal, 2016

#### IDENTIDADE NACIONAL

João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata  
Instalação / Portugal, 2016

#### DUELO

João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata  
Instalação vídeo, 29'18", HD, cor, som, loop / Portugal, 2016

#### PRAÇA DE ALVALADE

João Rui Guerra da Mata  
Instalação vídeo, 25', HD, cor, som, loop / Portugal, 2016

#### ALVORADA VERMELHA

João Rui Guerra da Mata e João Pedro Rodrigues  
Projeção vídeo, 27', HD, cor, som, loop / Portugal, 2011

### Solar, Galeria de Arte Cinemática

14.07 – 16.00

Visita guiada com a presença de João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata.

### Sala Dois

16.07 – 15.00

Debate com os autores.

# Curtinhas

Procurando formar os públicos do futuro, o Curtinhas é um espaço inteiramente dedicado a crianças e jovens. É uma espécie de mini-festival dentro do Curtas Vila do Conde, composto por sessões de cinema, uma competição de filmes (em que o júri é também composto por crianças), um Espaço Infantil e oficinas práticas de cinema. A abertura do Curtinhas será feita com a projeção de "À Procura de Dory", mais uma aventura subaquática dos peixes favoritos da Disney. Estão todos convidados: pais e crianças!



4 CURTAS VILA DO CONDE FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9 - 17 JULHO 2016

## Sábado 9

### 15:00 Sala Dois

**Curtinhas M9**

Duração da sessão: 69'

#### VIOLET

Maurice Joyce · Irlanda · 2015 · ANI · 8'

#### POEIRA DE ESTRELAS

Ratimir Rakuljic · Croácia · 2015 · FIC · 10'

#### O MELHOR SOM DO MUNDO

Pedro Paulo de Andrade · Brasil · 2015 · FIC · 13'

#### CAMINHO DOS GIGANTES

Alois Di Leo · Brasil · 2016 · ANI · 12'

#### HÁ PÂNICO NA ALDEIA: O REGRESSO ÀS AULAS

Vincent Patar, Stéphane Aubier · Bélgica/França · 2016 · ANI · 26'

### 17:00 Sala Um

**Abertura Curtinhas**

#### À PROCURA DE DORY

Andrew Stanton, Angus MacLane · EUA · 2016 · ANI · 103'



À PROCURA DE DORY

A abertura do Curtinhas em 2016 traz-nos uma nova aventura subaquática dos Estúdios Disney. Dory, peixe-fêmea azul com problemas de memória, é agora protagonista desta história que o reúne com os amigos Nemo e Marlin numa procura de respostas sobre o seu passado... Porque é que tem tantas falhas de memória? Quem são os seus pais? E onde é que aprendeu a falar baleiês? Um divertido filme para toda a família!

### 17:00 Sala Dois

**Panorama Europeu – Polónia**

Duração da sessão: 71' · V.O. Leg. Inglês

#### DOMESTICATION

Sylwia Gawet · Polónia · 2015 · ANI · 6'

#### OBJECT

Paulina Skibinska · Polónia · 2015 · DOC · 15'

#### A DOCUMENTARY FILM

Marcin Podolec · Polónia · 2015 · ANI/DOC · 7'

#### AMERICA

Aleksandra Terpinska · Polónia · 2015 · FIC · 30'

#### WOOLEN COGWHEELS

Bartek Kedzierski · Polónia · 2014 · ANI · 13'

### 18:30 Sala Dois

**Short Matters! 1**

Duração da sessão: 82' · V.O. Leg. Inglês

Short Matters! é uma mostra de curtas-metragens da European Film Academy que apresenta os filmes nomeados para os European Film Awards, em 2015, num conjunto de festivais de cinema (entre os quais estão Veneza, Berlim, Locarno, Roterdão ou o Curtas Vila do Conde). Esta mostra está dividida em três sessões.

#### DISSONANCE

Till Nowak · Alemanha · 2015 · ANI · 17'

#### OUR BODY

Dane Komljen · Sérvia/Bósnia e Herzegovina/Alemanha · 2015 · EXP · 15'

#### EL CORREDOR

Jose Luis Montesinos · Espanha · 2014 · FIC · 12'

#### FILS DU LOUP

Lola Ouiroron · França · 2015 · FIC · 23'

#### SYMBOLIC THREATS

Mischa Leinkaul, Lutz Henke, Matthias Wermke · Alemanha · 2015 · DOC · 15'

### 20:00 Sala Dois

**Short Matters! 2**

Duração da sessão: 93' · V.O. Leg. Inglês

#### LISTEN

Hamy Ramezan, Rungano Nyoni · Dinamarca/Finlândia · 2014 · FIC · 13'

#### THIS PLACE WE CALL OUR HOME

Thora Lorentzen, Sybilla Marie Wester Tuxen · Dinamarca · 2014 · DOC · 30'

#### THE TRANSLATOR

Emre Kayis · Reino Unido/Turquia · 2014 · FIC · 23'

#### E.T.E.R.N.I.T.

Giovanni Aloï · França · 2015 · FIC · 14'

#### PICNIC

Jure Pavlovic · Croácia · 2015 · FIC · 13'

### 21:00 Sala Um

**Sessão de Abertura Oficial**

#### DIAMOND ISLAND

Davy Chou · França/Alemanha/Camboja/Qatar/Tailândia · 2016 · FIC · 103'



DIAMOND ISLAND

#### ESPAÇO INFANTIL BRINCAR AO CINEMA PARA CRIANÇAS DOS 4 AOS 12 ANOS

Teatro Municipal de Vila do Conde, Piso 3  
9 a 17 de julho, 14:30-23:30

Neste espaço infantil terão lugar diversas atividades para crianças dos 4 aos 12 anos, permitindo aos espectadores do festival assistir às sessões, sabendo que em simultâneo os seus filhos usufruem de um lugar de diversão e aprendizagem, sob a orientação de uma equipa de formadores. Este espaço terá, num horário coincidente com o das sessões de cinema, uma programação permanente constituída por ateliers de curta duração, visionamento de filmes e realização de outras atividades em torno da imagem em movimento.

#### OFICINA MAGIA DO CINEMA PARA CRIANÇAS

Teatro Municipal de Vila do Conde, Piso 3  
10 de julho

10h00-12h00 ou 15h00-17h00

Preço: 5 euros/criança

Inscrições: máximo 20 crianças por oficina  
Formadores: Mundo Científico  
Qual é o significado que construímos após vermos um filme? Como nos apropriamos das histórias e das narrativas que o cinema nos traz? Na era do virtual, das tecnologias e do sensacional, a magia quase que parece real. Na oficina "Magia do Cinema" vamos explorar a ciência responsável por efeitos surpreendentes dos filmes: imagens anamórficas, anaglifos ou hologramas farão parte das experiências que vamos realizar.

informações e reservas: animar@curtas.pt  
T 252646516 / 960318006

## PANORAMA NACIONAL

A produção de curta-metragem em Portugal tem tido uma assinalável pujança. O panorama nacional do Curtas Vila do Conde aparece, assim, como espaço de exibição de autores e filmes relevantes do último ano, mas que já passaram por outros festivais portugueses. Como a competição nacional, estes filmes são de diversos géneros e utilizam estratégias diferentes, mas todos eles mostram a capacidade do formato curta-metragem para contar histórias sobre o nosso mundo. Nesta seleção, destaque para filmes como "A Balada de um Batráquio", de Leonor Teles (Urso de Ouro no Festival de Berlim), e "Estilhaços", de José Miguel Ribeiro (Prémio do Público e Melhor Filme Nacional no Festival Mostra); e o regresso de autores como Filipe Abranches e Simão Cayatte.

## Domingo 10

### 11:00 Sala Dois

**Curtinhas M3**

Duração da sessão: 59'

#### A HORA DOS MORCEGOS

Elena Walf · Alemanha · 2015 · ANI · 4'

#### APARÊNCIAS

Susann Hoffmann · Alemanha · 2014 · ANI · 3'

#### UMA COISA

Elena Walf · Alemanha · 2015 · ANI · 7'

#### O HÓSPEDE PERFEITO

Ru Kuwahata, Max Porter · EUA · 2015 · ANI · 2'

#### NA JAULA

Loïc Bruyere · França · 2016 · ANI · 6'

#### MEL AZUL

Constance Joliff, Daphne Durocher, Fanny Lhotellier · França · 2015 · ANI · 5'

#### MOROSHKA

Polina Minchenok · Rússia · 2015 · ANI · 8'

#### A RAPOSA MINÚSCULA

Aline Quertain, Sylwia Szkiladz · França/Suíça/Bélgica · 2016 · ANI · 8'

#### OLÁ QUERIDA!

Órs Bárczy · Hungria · 2015 · ANI · 6'

#### DUNDER

Endre Skandfer · Noruega · 2016 · ANI · 10'

### 15:00 Sala Um

**Curtinhas M6**

Duração da sessão: 69'

#### ERVA-DE-CHEIRO - MÃO VERDE

Alice Eça Guimarães · Portugal · 2016 · ANI · 3'

#### SEMELHANTE

Daniel Martínez Lara, Rafa Cano Méndez · Espanha · 2015 · ANI · 8'



SEMELHANTE

#### UM PLANO DOS DIABOS

Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli · França/Bélgica · 2015 · ANI · 6'

#### MOOM

Robert Kondo, Daisuke 'Dice' Tsutsumi · Japão/EUA · 2016 · ANI · 15'

#### LEVANTAR VOO

Brandon Oldenburg · EUA · 2015 · ANI · 5'

#### SENHOR PAU

Jeroen Jaspaert, Daniel Snaddon · Reino Unido · 2015 · ANI · 27'

#### CINEGIRASOL - OS AZEITONAS

Bruno Caetano, Rui Telmo Romão · Portugal · 2016 · ANI · 5'

### 15:00 Sala Dois

**DAI/ESMAE/P.Porto**

Projetos Finais 2016

Apresentação de trabalhos audiovisuais realizados no último ano por alunos da ESMAE, Instituto Politécnico do Porto.

### 17:00 Sala Um

**Sessão Especial**

#### E DO MAR NASCEU

Ricardo Costa · Portugal · 1977 · DOC · 37'



E DO MAR NASCEU

Em Caxinas (Vila do Conde), uma das maiores comunidades piscatórias do país, há quem procure concretizar Abril numa associação de desenvolvimento local e em cooperativas de pesca. Três anos depois da revolução, a experiência é acompanhada por uma equipa da cooperativa de cinema Grupo Zero, liderada pelo realizador Ricardo Costa. Que fixa, em "E do mar nasceu" e para a Direcção-Geral da Educação Permanente, estes esforços pela diminuição das desigualdades económicas e sociais em organizações que, sabemos hoje, acabariam não medrar. Sessão realizada em parceria com a Bind'ó Peixe - Associação Cultural.

### 17:00 Sala Dois

**Panorama Europeu – Holanda**

**(Go Short – ISFF Nijmegen)**

Duração da sessão: 62' · V.O. Leg. Inglês

#### LAZARUS

Gonzalo Rombout · Holanda · 2015 · FIC · 26'

#### PANIC!

Daan Velsink, Joost Lieuwma · Holanda · 2015 · ANI · 5'

#### TARIKAT

Jasmijn Schrofer · Holanda · 2015 · DOC · 17'

#### DEPART AT 22

Wiep Teeuwisse · Holanda · 2015 · ANI · 4'

#### SPOETNIK

Noël Loozen · Holanda · 2015 · FIC · 10'

## COMPETIÇÃO VÍDEOS MUSICAIS

Depois de Bruce Conner e da MTV, um novo gênero se inventou: o vídeo musical. Baseado numa ideia de movimento e de emoção, o vídeo musical não é apenas um veículo para promover uma música ou um artista. É isso que procura esta competição, selecionando filmes que tenham uma assinalável densidade cinematográfica, quer seja pelas suas experimentações técnicas, quer seja pela construção de imagens sensoriais. Como nos últimos anos, a seleção inclui apenas vídeos musicais portugueses. Entre os 13 filmes escolhidos, encontram-se bandas e músicos como: The Legendary Tiggerman, Sensible Soccers, Evols, peixe:avião, Carlão e Os Azeitonas; e realizadores que repetem a sua presença em Vila do Conde: Miguel De, Vhils e Vasco Mendes. Numa única sessão, o Curtas celebra a música e o cinema!

## Os Amigos Americanos: Borderline Films

Retrospectiva dedicada a um dos coletivos mais entusiasmantes do recente cinema *indie* americano. A Borderline Films foi fundada por três realizadores – Antonio Campos, Sean Durkin e Josh Mond – e tem estado muito ativa nos últimos anos. Neste foco no Curtas Vila do Conde, serão exibidos os filmes mais significativos deste trio: as suas curtas-metragens de iniciação, e as suas longas, cujo sucesso crítico tem sido assinalável. Mostrando filmes como “James White”, “Marta Marcy May Marlene” e “Simon Killer”, esta será uma retrospectiva que permitirá descobrir estes autores e a forma como estão a mudar o cinema americano utilizando o cinema de gênero para contar histórias sobre os desafios do mundo contemporâneo.



JAMES WHITE

## Take One!

O cinema e o audiovisual têm tido um enorme crescimento no panorama do ensino universitário e profissional. Como consequência, são produzidos, todos os anos, muitos filmes de alunos destes cursos. Ao longo dos últimos anos, o Curtas tem exibido estes filmes na competição de escolas do Take One!, notando-se uma crescente melhoria da qualidade destes treze trabalhos de várias destas escolas de cinema e audiovisual. Para além disso, o Take One! é também um fórum de debates e masterclasses: este ano, destaque para o Workshop de Crítica de Cinema e para os debates sobre Crítica e sobre Ensaios Audiovisuais; e para as conversas com Josh Mond (integrado na retrospectiva In Focus da Borderline Films) e João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata, em complemento à exposição no Solar. Haverá, como habitualmente, uma sessão de apresentação de trabalhos recentes de alunos da ESMAE.



MEIA-LUZ

CURTAS VILA DO CONDE FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2016 5

→ Domingo 10

**18:30 Sala Dois**  
Competição Internacional 6

Ver programa na página 8.

**20:00 Sala Dois**  
Competição Internacional 2

Ver programa na página 6.

**21:00 Sala Um**  
Panorama Nacional  
Duração da sessão: 90'

**CHATEAR-ME-IA MORRER TÃO JOVEEEEEM...**

Filipe Abranches · Portugal · 2016 · ANI · 16'

**CABEÇA DE ASNO**

Pedro Bastos · Portugal · 2016 · EXP · 12'

**ASCENSÃO**

Pedro Peralta · Portugal · 2016 · FIC · 18'

**BALADA DE UM BATRÁQUIO**

Leonor Teles · Portugal · 2016 · DOC · 11'

**MENINA**

Simão Cayatte · Portugal · 2016 · FIC · 15'

**ESTILHAÇOS**

José Miguel Ribeiro · Portugal · 2016 · ANI · 18'



ESTILHAÇOS

**21:45 Sala Dois**  
Competição Internacional 9

Ver programa na página 10.

**22:30 Sala Um**  
Competição Vídeos Musicais  
Duração da sessão: 56'

**CINEGIRASOL - OS AZEITONAS**

Bruno Caetano, Rui Telmo Romão · Portugal · 2016 · 5'

**FAVA - OS PRÍNCIPES**

Maria Mónica · Portugal · 2015 · 5'

**MY HEART SAFE AT HOME - THE LEGENDARY TIGERMAN**

Susana Abreu · Portugal · 2015 · 3'

**VILLA SOLEDADE - SENSIBLE SOCCERS**

Laetitia Morais · Portugal · 2016 · 6'

**KINDNESS AND TALK - EVOLS**

Hugo Amaral · Portugal · 2015 · 3'

**MIRAGEM - PEIXE: AVIÃO**

We Are Tarzan · Portugal · 2016 · 5'

**GODS WE ARE - SAVANNA**

Francisco Eduardo, Gonçalo Sbrugens · Portugal · 2016 · 4'



GODS WE ARE - SAVANNA

**HANGING AROUND - GALORE**

Mafalda Aleixo, Francisco Ferreira · Portugal · 2015 · 4'

**EXHAUSTION - TUNDRA FAULT**

Miguel De · Portugal · 2015 · 5'

**EVERYTHING IS CHANGING - RUI MAIA**

Vasco Mendes · Portugal · 2016 · 5'

**CÉU - BATIDA FT. FRÂNÇOIS & THE ATLAS MOUNTAINS**

Vasco Vala · Portugal · 2016 · 5'

**BEM VINDOS AO CAOS - PHOENIX RDC**

André Santos · Portugal · 2016 · 2'

**A MINHA CENA - CARLÃO**

Alexandre Farto AKA Vhils · Portugal · 2015 · 4'

**23:30 Sala Dois**  
In Focus Borderline

**SIMON KILLER**

Antonio Campos · EUA · 2012 · FIC · 105'



SIMON KILLER

Segunda longa-metragem de Antonio Campos, “Simon Killer” estreou em 2012 no Festival de Sundance e passou ainda por Roterdão. Conta a história de Simon, um americano em visita a Paris. Atormentado por uma relação anterior, percorre sozinho as ruas, os museus e os cinemas da cidade, à procura de uma ligação com alguém. Intrigado e entusiasmado com o anonimato que uma cidade desta dimensão lhe proporciona, como acontece na internet, e com a possibilidade de um novo recomeço, aventura-se sem amarras sociais. É num passeio noturno que encontra num bar Victoria, uma jovem prostituta com quem vai iniciar, de forma trémula, um novo relacionamento.

## Segunda 11

**15:00 Sala Dois**

Panorama Europeu – Roménia

Duração da sessão: 81' · V.O. Leg. Inglês

**0068 SNIPER'S NEST**

Radu Barbulescu · Roménia · 2015 · FIC · 18'

**MY NAME IS COSTIN**

Radu Potcoav · Roménia · 2016 · FIC · 15'

**4:15 PM THE END OF THE WORLD**

Gabi Virginia Sarga, Catalin Rotaru · Roménia · 2016 · FIC · 15'

**A NIGHT IN TOKORIKI**

Roxana Stroe · Roménia · 2016 · FIC · 18'

**THE END**

Dorian Boguta · Roménia · 2015 · FIC · 15'

**17:00 Sala Dois**  
Debate

**A CRÍTICA, OS FESTIVAIS DE CINEMA E A CURTA-METRAGEM**

Um debate motivado pelo Workshop de Crítica de Cinema, que decorre em paralelo ao festival, e em que participarão os críticos de cinema Jorge Mourinha, Michael Pattison, Neil Young e Luís Mendonça, moderados por Victor Paz Morandeira.

**18:30 Sala Dois**  
Competição Take One! 1

Duração da sessão: 73'

**HEREAFTER**

Natália Azevedo Andrade · Portugal/Hungria · 2016 · ANI · 4'

**LUX**

Bernardo Lopes, Inês Malveiro · Portugal · 2015 · FIC · 11'

**ANA**

Carolina Prista · Portugal · 2015 · FIC · 7'

**EL DUENDE**

Maria Inês Lopes · Espanha · 2015 · FIC · 8'

**PRONTO, ERA ASSIM**

Joana Nogueira, Patrícia Rodrigues · Portugal · 2015 · ANI/DOC · 13'

**VERÃO**

Filipa Pereira Pinto · Portugal · 2015 · EXP · 16'

**NÃO-TEMPO**

Francisco Duarte · Portugal · 2015 · DOC · 14'

**20:00 Sala Dois**  
Competição Internacional 3

Ver programa na página 6.

**21:15 Sala Um**  
Competição Nacional 1

Duração da sessão: 60'

**A CASA OU MÁQUINA DE HABITAR**

Catarina Romano · Portugal · 2016 · ANI · 12'

Através de vozes que contam histórias mínimas, olhamos para casas de pessoas anónimas, entrando nos universos internos de cada uma das personagens.

**SEBASTIÃO, O FANTASMA**

Lúcia Prancha · Portugal/USA · 2015 · FIC, DOC · 15'



SEBASTIÃO, O FANTASMA

A população de Lençóis acredita que a ilha é assombrada por D. Sebastião desde 1578. Alguns dos habitantes consideram-se mesmo descendentes diretos do rei. Acreditam que, na primeira sexta-feira de cada mês, ele aparece de armadura e cavalo branco na praia...

**SETEMBRO**

Leonor Noivo · Portugal · 2016 · FIC · 33'

As noites e os dias chegam como um comboio que trava. Mãe e filho regressam ao seu país, à sua cidade, à sua história depois de anos passados fora. Os dois seguem por caminhos diferentes para resgatar o que se perdeu: o filho em busca de um pai ausente, a mãe em busca da possibilidade do amor.

**21:45 Sala Dois**  
Stereo Filmes

**THREE-BODY PROBLEM**

@C

Projeção de uma série de vídeos musicais criados para os nove temas do álbum homónimo do projeto @c de Pedro Tudela e Miguel Carvalhais. Artistas plásticos, realizadores e artistas digitais interpretaram visualmente esse álbum, explorando uma variedade de técnicas e abordagens.

**22:30 Sala Um**  
Competição Internacional 1

Duração da sessão: 72'

**UNE TÊTE DISPARAÎT**

Franck Dion · Canadá/França · 2016 · ANI · 9'

Jacqueline perdeu a cabeça, mas não está nada incomodada com a situação. Para a sua viagem à praia, ela decide ir sozinha de comboio, como uma rapariga grande.

**A MOÇA QUE DANÇOU COM O DIABO**

João Paulo Miranda Maria · Brasil · 2016 · FIC · 15'

Recém-premiado em Cannes, o filme recupera uma lenda popular do interior de São Paulo, contada de forma oral há mais de cem anos: uma adolescente que é proibida pela família de participar num baile desobedece às ordens e acaba a dançar nesse mesmo baile com o Diabo.

**CRYSTAL LAKE**

Jennifer Reeder · EUA · 2016 · FIC · 20'



CRYSTAL LAKE

Filme sobre um grupo de raparigas que se apoderam de um parque de skate, formando um campo de força só de mulheres. Ali, na rampa, sem rapazes, elas são poderosas e visíveis. Hino para jovens feministas, apresentando um grupo de amigas como um meio para sobreviver à adolescência.

**I WAS A WINNER**

Jonas Odell · Suécia · 2016 · ANI/DOC · 14'

Utilizando imagens animadas que podiam pertencer a um qualquer jogo de computador, acompanhamos três avatares-personagens enquanto descobrimos testemunhos sobre os vícios da existência virtual.

**OH WHAT A WONDERFUL FEELING**

François Jaros · Canadá · 2016 · FIC · 14'

Neste filme, o espectador é levado a construir a sua narrativa através de sugestões que o transportam, com a protagonista, a passar uma noite numa estação de serviço. É uma espécie de assombração: os diálogos são parcos, a câmara está fixa, os zooms são lentos...

**23:30 Sala Dois**  
Competição Internacional 4

Ver programa na página 7.

## COMPETIÇÃO INTERNACIONAL

No Curtas Vila do Conde, procuramos sempre o cinema do futuro, aquele que propõe olhares diferentes sobre o mundo. A competição internacional é a mostra de luxo desse cinema, através de uma seleção das melhores curtas-metragens produzidas no último ano. Estes 38 filmes, nos gêneros de ficção, documentário e animação, discutem as mais pequenas crises familiares e as grandes questões do tempo contemporâneo. São também evidência dos diversos dispositivos formais que o cinema tem para oferecer. Entre os filmes selecionados, estão autores que regressam ao festival - como Theodore Ushev, Bertrand Mandico, Deborah Stratman, Salla Tykkä, Ben Rivers e Dustin Guy Defa -, mas também autores emergentes como Nadav Lapid e Konstantina Kotzamani. A competição internacional é alma do festival, onde o sublime e o encanto se encontram.

## COMPETIÇÃO NACIONAL

A singularidade do cinema português tem sido afirmada em vários fóruns internacionais. A delicadeza artesanal dos filmes feitos em Portugal torna-os numa espécie de “objetos filmicos não identificados”. Na seleção da competição nacional do Curtas, escolhemos uma amostra dessa singularidade, através de filmes que continuamente desafiam as fronteiras entre géneros e temas, tanto de autores consagrados como de cineastas estreantes. E os 16 filmes que aqui exibimos são a prova que o cinema português se renova de forma constante. Entre os filmes selecionados, estão realizadores com historial em Vila do Conde, como João Canijo, Leonor Noivo, Gabriel Abrantes ou André Santos e Marco Leão. Durante as cinco sessões da competição nacional, o cinema português projeta-se como um cinema de surpreendente diversidade.

## COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL

Desde as vanguardas históricas da década de 20 do século passado, um conjunto de artistas utilizou o cinema como estratégia de experimentação (alguns deles serão mesmo mostrados em 2016 no filme-concerto dos The Greg Foat Group). Desde então, a categoria cinema experimental apareceu como um lugar de liberdade, sobretudo quebrando as regras rígidas do cinema narrativo. A partir de material de arquivo ou manipulando a própria película, este género obriga o cinema a embater-se com os seus próprios fantasmas (a degradação física da película; o carácter transitório da imagem fotográfica; etc.). Nos vinte filmes selecionados, encontram-se autores paradigmáticos do género como Daichi Saïto, Christoph Girardet, Matthias Müller, Siegfried A. Fruhauf ou Jay Rosenblatt. Como em edições anteriores, é aqui que o cinema se interroga a si mesmo.

## Toda a Memória das Imagens: O Ensaio Audiovisual

Nos últimos anos, com a digitalização do cinema, as técnicas 'do it yourself' e a grande mostra de exibição da Internet, um conjunto de entusiastas procurou analisar filmes através de “ensaios audiovisuais”. Este género - que tem também uma componente académica - utiliza excertos de outros filmes para comprovar teorias ou tendências em conjuntos de obras ou de autores. No Curtas 2016, procuramos explicar o fenómeno, em três sessões com alguns dos melhores exemplares destes ensaios. Por um lado, serão exibidos filmes que podem ser considerados a arqueologia do ensaio audiovisual, com autores como Bruce Conner, Matthias Müller, Martin Arnold ou Jean-Luc Godard. Por outro, serão exibidos filmes contemporâneos de alguns dos melhores ensaístas, como Mark Rappaport (com uma sessão dedicada à sua obra), Kogonada, Kevin B. Lee, Tony Zhou, Thomas Elsaesser ou Adrian Martin. Podemos garantir que estes filmes reavivam a memória das imagens!



HOME STORIES

6 CURTAS VILA DO CONDE FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2016

### Terça 12

#### 14:30 Sala Dois

**Panorama Europeu – Holanda (IFF Rotterdam)**

Duração da sessão: 123' · V.O. Leg. Inglês

#### A SUNNY DAY

Ying Liang · Hong Kong/Holanda · 2016 · FIC · 26'

#### GARDENERS

Mira Forny · Eslováquia/Holanda · 2016 · FIC · 20'

#### HONEY AND OLD CHEESE

Yassine El Idrissi · Marrocos/Holanda · 2015 · FIC · 20'

#### MOSAIC

Guido Van Driel · Holanda · 2016 · FIC · 12'

#### THIS IS NOT A SONG OF HOPE

Daniel Aragão · Brasil/Holanda · 2016 · FIC · 23'

#### WHERE IS KURDISTAN

Aboozar Amiri · Holanda/Afganistão · 2015 · FIC · 22'

#### 16:00 Lounge Curtas

**Encontro com Realizadores CNI**

Com Catarina Romano, Lúcia Prancha e Leonor Noivo.

#### 17:00 Sala Dois

**Panorama Europeu – Bulgária**

Duração da sessão: 77' · V.O. Leg. Inglês

#### QUOTE

Boris Baykov · Bulgária/Rússia · 2013 · FIC · 20'

#### HEART OF LEAD

Slava Doytcheva · Bulgária/Reino Unido/Itália · 2014 · FIC · 21'

#### GINKA

Antonia Milcheva · Bulgária · 2014 · DOC · 13'

#### THE DAY OF THE BLEEDING GUMS

Dimitar Dimitrov · Bulgária · 2014 · ANI · 5'

#### GRUMPY DOES REPAIRS

Radost Neykova, Sofiya Ilyeva · Bulgária · 2015 · ANI · 8'



GRUMPY DOES REPAIRS

#### ANNA BLUME

Vessela Dantcheva · Bulgária/Alemanha · 2010 · ANI · 10'

#### 18:30 Sala Dois

**Competição Take One! 2**

Duração da sessão: 72'

#### #LINGO

Vicente Niro · Portugal · 2015 · ANI · 11'

#### THE HUM

Filipe Caeiro · Reino Unido · 2016 · EXP/DOC · 11'

#### COLCHÃO AZUL, TOYOTA VERMELHO

Carlos Alberto Castanho Arteiro, participação de Bárbara Pontes Do Carmo · Portugal · 2016 · FIC/DOC · 10'



COLCHÃO AZUL, TOYOTA VERMELHO

#### MEIA-LUZ

Giuliane Maciel · Portugal · 2016 · FIC/EXP · 9'

#### CORPO CEGO

Diogo Vale · Portugal · 2016 · EXP · 15'

#### FANTASMAS

Ricardo Alves, Miguel Ângelo D. P. · Portugal · 2016 · FIC · 16'

#### 20:00 Sala Dois

**Competição Nacional 1**

Ver programa na página 5.

#### 21:15 Sala Um

**Competição Nacional 2**

Duração da sessão: 63'

#### ZOOTRÓPIO

Tiago Rosa-Rosso · Portugal · 2016 · FIC · 14'

O zootrópio é um aparelho pré-cinematográfico de meados do séc. XIX composto por um tambor circular com pequenas janelas recortadas através dos quais o espectador espreita umas imagens paradas que, com o movimento circular do tambor, cria a ilusão de movimento. O “Zootrópio” de Tiago Rosa-Rosso faz uso desse mecanismo primitivo para criar um jogo ilusório de imagens e palavras através de um movimento circular em torno de uma janela.

#### PENÚMBRIA

Eduardo Brito · Portugal · 2016 · FIC · 9'

Penúmbria, a distópica, foi fundada há duzentos anos num extremo de difícil acesso. De solos áridos, mares revoltados e clima violento, ficou a dever o seu nome à sombra quase permanente

provocada por uma montanha a sul. Até que um dia, os seus habitantes decidiram entregá-la ao tempo. Esta é a história de um lugar inabitável.

#### SEVERED GARDEN

Gonçalo Almeida · Reino Unido · 2015 · FIC · 20'



SEVERED GARDEN

Sophie está prestes a ser mãe. Na sua cama de hospital, ela viaja pelo seu futuro imaginado, guiada pela sua filha que ainda irá nascer.

#### FIESTA FOREVER

Jorge Jácome · Portugal/França · 2016 · DOC/EXP · 20'

Discotecas abandonadas, futuros amantes e sonhos antigos. Através de um dispositivo de simulação arquitetónica 3D, Jorge Jácome convida-nos para uma viagem a quatro espaços míticos: La Movida Beach, Luzia Mar, Green Hill, Babboshkz. Esta lenta viagem de planos-sequência é feita dentro destes lugares, agora apenas ruínas de um outro tempo de fulgor. Sobram, no entanto, as memórias dos frequentadores desses espaços.

#### 21:45 Sala Dois

**Competição Internacional 5**

Ver programa na página 8.

#### 22:30 Sala Um

**Competição Internacional 2**

Duração da sessão: 76'

#### DIE PFERDE DES RITTMEISTERS

Clemens von Wedemeyer · Alemanha · 2016 · DOC · 10'

Utilizando material filmado pertencente ao cineasta amador Harald von Vietinghoff Riesch, para um peculiar exercício de montagem, Clemens Von Wedemeyer realiza um filme intimista – porque também parte das memórias da sua família – e que constitui uma abordagem muito original ao tema da Segunda Grande Guerra: os cavalos.

#### ONCE UPON A TIME IN THE USSR

Mikhail Zheleznykov · Rússia · 2015 · EXP/FIC · 6'

Uma nave com uma raça desconhecida de alienígenas a bordo ameaça

a URSS. Um físico soviético alerta toda a nação do perigo iminente e assim salva as suas vidas... E também a vida da sua amada. O realizador Mikhail Zheleznykov faz uso de arquivos “found footage” para a construção desta pequena comédia de ficção científica.

#### EL EDÉN

Andrés Ramírez Pulido · Colômbia · 2016 · FIC · 19'



EL EDÉN

Dois adolescentes invadem o El Edén, um spa abandonado no meio da densa vegetação. A violência que lá existia está incorporada neles.

#### FROM THE DIARY OF A WEDDING PHOTOGRAPHER

Nadav Lapid · Israel · 2016 · FIC · 41'

Um antigo estudante de arte aspirante a ser um grande cineasta foi-se ocupando e ganhando algum dinheiro a trabalhar como fotógrafo de casamentos. Depois de 700 casamentos, já com poucas aspirações, começa a manifestar e desenvolver uma obsessão fetichista por noivas. Com maior ou menos sucesso, vai-se envolvendo com algumas delas, com finais mais ou menos felizes.

#### 23:30 Sala Dois

**Competição Internacional 1**

Ver programa na página 5.

#### 00:00 Sala Um

**In Focus Borderline**

#### Sessão Especial – Filme Surpresa

Nesta sessão será exibido um filme surpresa do coletivo Borderline Films.

### Quarta 13

#### 14:00 Lounge Curtas

**Encontro com Realizadores CI/EXP**

Com realizadores das competições internacional e experimental.

#### 15:00 Sala Dois

**In Focus Borderline**

#### DEBATE E FILMES

Nesta sessão, serão exibidas quatro curtas-metragens da autoria dos três amigos-realizadores da Borderline: Antonio Campo, Sean Durkin e Josh Mond. Estes filmes são uma porta de entrada no universo de cada realizador, que mais tarde confirmariam a excelência da realização nas suas primeiras longas. A sessão contará, também, com a presença de Josh Mond, que falará com o público sobre a sua obra.

#### BUY IT NOW

Antonio Campos · EUA · 2005 · FIC · 32'

#### THE LAST 15

Antonio Campos · EUA · 2007 · FIC · 17'

#### MARY LAST SEEN

Sean Durkin · EUA · 2010 · FIC · 14'

#### 1009

Josh Mond · EUA · 2013 · FIC · 13'

#### 16:00 Lounge Curtas

**Encontro com Realizadores CN2**

Com Tiago Rosa-Rosso, Eduardo Brito, Gonçalo Almeida e Jorge Jácome.

#### 17:00 Sala Um

**Competição Internacional 3**

Duração: 81'

#### PAINTING WITH HISTORY IN A ROOM FILLED WITH PEOPLE WITH FUNNY NAMES 3

Korakrit Arunanonchai · EUA/Tailândia/França · 2015 · FIC/EXP · 24'



PAINTING WITH HISTORY IN A ROOM FILLED WITH...

Viagem interior sobre a dualidade entre o corpo e o espírito, sobre o confronto entre o artista e a máquina, o filme é parte diário de pensamentos soltos sob uma colagem de imagens,

# STEREO

A programação do Curtas Vila do Conde volta a dar destaque à intersecção entre o Cinema e a Música através da secção Stereo, onde as imagens em movimento são reinterpretadas por músicos em espetáculos ao vivo. Em 2016, o festival conta com filmes-concerto de Tindersticks, Jay-Jay Johanson, The Legendary Tigerman e The Greg Foat Group. Os ingleses Tindersticks vão apresentar, pela primeira vez em Portugal, o espetáculo "The Waiting Room", num filme-concerto acompanhado pelas curtas-metragens que ilustram as faixas do novo álbum. Na segunda parte, a banda vai ainda visitar alguns dos temas que marcaram os 25 anos de atividade. Jay-Jay Johanson, o cantor e compositor de voz melancólica, traz a Vila do Conde o seu mais recente álbum "Opium", num espetáculo audiovisual onde os temas são acompanhados por imagens em movimento. Presença habitual no festival, The Legendary Tigerman regressa com "How To Become Nothing", o projeto em estreia absoluta que juntou o músico, a fotógrafa Rita Lino e o realizador Pedro Maia numa road trip pelo deserto da Califórnia. Pela primeira vez em Portugal, The Greg Foat Group, o quinteto de jazz liderado pelo talentoso músico Greg Foat, sobe ao palco do festival para apresentar, também em estreia, "Visual Music", uma banda sonora original para clássicos do cinema experimental dos anos 20. A secção Stereo vai contar ainda com performances de live-cinema a cargo de Jorge Quintela e Pedro Maia e sessões de cinema.

PATROCINADOR EXCLUSIVO STEREO



C U R T A S V I L A D O C O N D E F E S T I V A L I N T E R N A C I O N A L D E C I N E M A 9 - 1 7 J U L H O 2 0 1 6 7

## → Quarta 13

parte vídeo musical, parte reflexão filosófica.

### THERE IS A HAPPY LAND FURTHER AWAAAY

Ben Rivers · Reino Unido · 2015 · DOC/EXP · 20'

Vanuatu, a terra feliz mais além, longe de tudo o que supostamente conhecemos e controlamos, foi recentemente sujeita a furiosa devastação do ciclone Pam. As imagens de Rivers, pré-ciclone, mostram a vida quotidiana do povo indígena, vivendo em permanente contacto com uma natureza deslumbrante.

### PLANEMO

Veljko Popovic · Croácia · 2015 · ANI · 13'

Imaginem um mundo sem a sua estrela, perdido da órbita. Errante, solitário, condenado à deriva por ação do caos migratório interplanetário. Esses corpos celestes dão-se pelo nome de "Planemo". Animação sobre a deriva de um homem a quem um dia sucede um incidente que irá transformá-lo.

### ADAPTATION

Bartosz Kruhlik · Polónia · 2016 · FIC · 24'

A morte de um jovem num acidente irá provocar um autêntico terremoto na sua família. A perda e o luto fazem reacender uma série de intrigas e conflitos passados, num jogo de culpabilização mútua.

### 18:30 Sala Dois

Competição Experimental 1

Duração da sessão: 72'

### ENGRAM OF RETURNING

Daichi Saito · Canadá · 2015 · EXP · 18'

### HÁ TERRA!

Ana Vaz · França/Brasil · 2016 · EXP · 12'

### VINTAGE PRINT

Siegfried A. Fruhauf · Áustria · 2015 · EXP · 12'

### PERSONNE

Christoph Girardet, Matthias Müller · Alemanha · 2016 · EXP · 15'

### BENEATH THE WIDE WIDE HEAVEN

Hisham Bizri · EUA/Itália · 2016 · EXP · 15'



BENEATH THE WIDE WIDE HEAVEN



TINDERSTICKS

### 20:00 Sala Um

Stereo Filme-concerto

### TINDERSTICKS

#### THE WAITING ROOM

Projeto da banda inglesa, com curtas que ilustram as canções do seu mais recente álbum, "The Waiting Room". Um filme-concerto surpreendente, que inclui filmes de Claire Denis, Rosie Pedlow, Christoph Girardet e do vocalista Stuart A. Staples. Na segunda parte, os Tindersticks revisitam alguns dos seus êxitos.

### 20:00 Sala Dois

Competição Nacional 2

Ver programa na página 6.

### 21:45 Sala Dois

Ensaio Audiovisuais 1

Duração da sessão: 90'

Na primeira sessão dedicada aos ensaios audiovisuais, dá-se destaque a um dos mais originais e prolíficos autores do género, Mark Rappaport. Partindo de atores e cineastas de diferentes épocas, Rappaport assinala coincidências e estranhezas que marcaram a história (secreta) do cinema.

### DEBRA PAGET, FOR EXAMPLE

Mark Rappaport · EUA · 2015 · DOC · 37'



DEBRA PAGET, FOR EXAMPLE



I WAS A WINNER, JONAS ODELL



THERE IS A HAPPY LAND FURTHER AWAAAY, BEN RIVERS

## Jonas Odell

Artista sueco, autor de várias curtas-metragens, publicidade e vídeos musicais, Odell é um cineasta multifacetado, que combina animação e imagem real. O Curtas Vila do Conde tem mostrado o seu trabalho com frequência - tanto no campo da animação como do vídeo musical - tendo mesmo feito uma retrospectiva em 2006. Foi, aliás, nesse ano, que foi premiado com o Urso de Ouro, no Festival de Berlim, pelo filme "Never Like the First Time!" (exibido também em Vila do Conde). No Curtas 2016, Odell apresenta um objeto cinematográfico fora do comum: uma espécie de documentário dentro de um jogo de computador, em que os avatares são, na verdade, jogadores com antigos problemas de vício no jogo. Uma divertida subversão dos códigos visuais que se transforma, à medida que os jogadores contam as suas histórias, numa tragédia contemporânea.

## Quinta 14

### 14:00 Lounge Curtas

Encontro com Realizadores CI/EXP

Com realizadores das competições internacional e experimental.

### 15:00 Sala Dois

Solar - 10 Anos

Em 2015, a Solar - Galeria de Arte Cinemática fez dez anos. Nos últimos meses, têm sido muitas as celebrações, que culminam nesta sessão com a apresentação do livro que recorda a história da galeria. Serão, ainda, exibidas as duas mais recentes produções da Curtas Metragens CRL, de autores que estão intimamente ligados à história da Solar.

### THE DOCKWORKER'S DREAM

Bill Morrison · Portugal/EUA · 2016 · DOC/EXP · 18'

Inspirado na diversificada herança portuguesa da navegação, comércio e descobertas, o filme leva o espectador numa viagem ao longo do rio, a portos, fábricas, cidades e famílias, e através do grande desconhecido.

### EXODUS

Nicolas Provost · Portugal/Bélgica · 2015 · DOC/EXP · 14'



EXODUS

Neste filme não narrativo, editado na forma de slideshow com retratos vivos, Provost viaja através de quatro estados do Oeste dos EUA, fazendo composições de paisagens e situações plenas de beleza cinematográfica.

### 16:00 Solar

Visita Guiada à exposição

A dupla de realizadores João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata fazem uma visita guiada à exposição "Do Rio das Pérolas ao Ave".

### 17:00 Sala Um

Competição Internacional 4

Duração da sessão: 73'

### MY LAST FILM

Zia Anger · EUA · 2015 · FIC · 9'

## Ben Rivers

Um dos mais carismáticos autores do cinema contemporâneo, Rivers tem uma extensa filmografia, sobretudo no campo do cinema experimental, combinando elementos ficcionais com documentais. O seu campo de pesquisa atravessa a antropologia visual, procurando mapear territórios e sociedades menos visíveis, a partir dos afetos e das pessoas concretas com quem se cruza. A sua relação com Vila do Conde iniciou em 2008, quando "Ah, Liberty!", venceu o prémio de melhor filme da competição experimental. Entretanto, no ano passado, Ben Rivers juntou-se a Ben Russell para uma exposição retrospectiva na Solar, onde mostrou alguns dos seus trabalhos a solo e em conjunto com Russell. Em 2016, Rivers apresenta "There Is a Happy Land Further Awaay" na competição internacional, obra que reúne material filmado em 16mm na remota ilha de Vanuatu, no Pacífico Sul, e que é uma memória distante de uma ilha que foi, entretanto, devastada pelo ciclone Pam.

Um divertida comédia de humor negro, este filme ridiculariza as cenas de filmes independentes em Nova Iorque e Los Angeles, com uma ferocidade sem tabus, ingenuidade formal, e um elenco de renome que inclui Lola Kirke, Mac DeMarco e Rosanna Arquette.

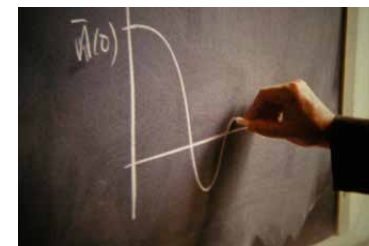
### FIESTA DE PIJAMAS

David Pantaleón · Espanha · 2015 · FIC/EXP · 8'

Através de um dispositivo formal peculiar, David Pantaleón faz uma sátira à história da política espanhola dos últimos 40 anos e as suas contradições económicas e sociais. Essa sátira disfarça-se de uma festa, mas aqui os adultos presentes são políticos como Angela Merkel, Mario Draghi ou José María Aznar, que dançam e vivem em espaços degradados de um prédio esquecido.

### THE ILLINOIS PARABLES

Deborah Stratman · EUA · 2016 · DOC/EXP · 59'



THE ILLINOIS PARABLES

Estruturado em onze capítulos, o filme resume a história do Illinois desde a pré-história até ao presente. Este documentário-ensaio mostra como diferentes comunidades têm lugar na história do Estado mas ao mesmo tempo todas elas têm enfrentado dificuldades perante o poder das instituições do governo norte-americano.

### 18:30 Sala Dois

Competição Experimental 2

Duração da sessão: 73'

### ICE

Robert Todd · EUA · 2015 · EXP · 8'

### WHEN YOU AWAKE

Jay Rosenblatt · EUA · 2015 · EXP · 11'



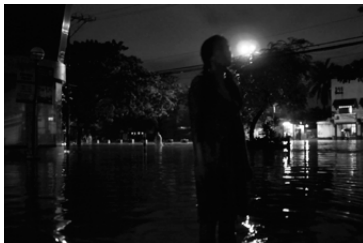
WHEN YOU AWAKE



Y'A-T-IL UNE VIERGE ENCORE VIVANTE?, DE BERTRAND MANDICO



BLIND VAYSHA, DE THEODORE USHEV



THE DAY BEFORE THE END, DE LAV DIAZ



DRAMATIC RELATIONSHIPS, DE DUSTIN GUY DEFA

## Bertrand Mandico

Presente pela terceira vez em Vila do Conde, onde já apresentou "Boro in the Box" (2011), com o qual venceu o Grande Prêmio da Competição Internacional, e "Living Still Life" (2012), o cineasta francês Bertrand Mandico continua, neste "Y a-t-il une vierge encore vivante", a explorar as atmosferas grotescas e o imaginário surreal, o humor negro e o burlesco, marcas que caracterizam a sua obra. Formado na área do cinema de animação, Mandico consegue criar ambientes visuais muito impressionantes e cativantes, onde se cruzam referências de diversos géneros cinematográficos. Ao longo da sua carreira foi conquistando importantes distinções em festivais de prestígio como Annecy e Clermont-Ferrand, tendo também sido selecionado para os festivais de Cannes e Veneza.

## Lav Diaz

Lavrente Indico Diaz, mais conhecido no meio cinéfilo como Lav Diaz, é o mais reconhecido cineasta filipino. Com presença regular nos principais festivais internacionais de cinema, tem-se afirmado no panorama cinéfilo internacional como um dos expoentes do 'slow cinema' e do 'sensorial cinema' contemporâneos. Admirador de Pedro Costa, Diaz também é conhecido pelos seus longos e austeros planos fixos e por abordar a situação social e política do seu país natal, trabalhando com a história e a memória. Diaz é um autêntico 'enfant terrible' da cinefilia internacional, um cineasta que não faz concessões de qualquer tipo. Ainda recentemente, surpreendeu o festival de Berlim ao apresentar em competição o filme "A Lullaby to the Sorrowful Mystery", com oito horas de duração, e com o qual venceu o prestigiado Prémio Alfred Bauer. Em 2014, havia já vencido o Leopardo de Ouro em Locarno com um filme de seis horas ("From What Is Before").

## Theodore Ushev

Cineasta búlgaro radicado no Canadá, Theodore Ushev é um dos mais reputados realizadores de animação atuais. Os seus filmes têm sido exibidos com grande frequência na Curtas Vila do Conde, tendo vencido o Prémio de Animação em 2013, para "Gloria Victoria", filme fulgurante que combina várias técnicas de animação - desenhando uma sùmula das guerras da humanidade, através de várias referências a obras centrais da história da arte. Beneficiando da energia criativa do National Film Board do Canadá, Ushev tem-se imposto como um dos mais audazes autores da animação. Em 2016, o realizador traz-nos "Blind Vaysha", de novo com as suas características visuais - desenhando quase surrealistas, que muitas vezes se aproximam do abstrato -, contando a misteriosa história de uma rapariga que vê, com os seus olhos, o passado e o futuro.

B C U R T A S V I L A D O C O N D E F E S T I V A L I N T E R N A C I O N A L D E C I N E M A 9 - 1 7 J U L H O 2 0 1 6

### → Quinta 14

#### A GREAT WAY OF LIFE

William E. Jones · EUA · 2015 · EXP/DOC · 7'

#### RETURN TO PROVIDENCE

Maxime Martinot, Benjamin Hameury, Pierre Desprats · França · 2016 · EXP · 22'

#### NYC 1991

Paulo Abreu · Portugal · 2016 · EXP/DOC · 25'

### 20:00 Sala Dois

Competição Internacional 7

Ver programa na página 9.

### 21:15 Sala Um

Competição Nacional 3

Duração da sessão: 63'

#### FIM DE LINHA

Paulo D'Alva, António Pinto · Portugal · 2016 · ANI · 14'

Quebra-cabeças misterioso e intrincado para o espectador, mas não menos poético e melancólico, o filme é uma espécie de um sonho ou uma fantasia própria de uma criança que não quer crescer, ideia favorecida pela sensação de recusa da passagem do tempo e de uma certa nostalgia pela infância.

#### A BRIEF HISTORY OF PRINCESS X

Gabriel Abrantes · França/Portugal · 2016 · FIC/DOC · 7'

Um olhar para a história da "Princess X", um falo de ouro e futurista esculpido por Brancusi que na verdade é um busto da extraordinária sobrinha de Napoleão, Marie Bonaparte.

#### ANTÓNIO, LINDO ANTÓNIO

Ana Maria Gomes · França/Portugal · 2015 · DOC · 42'

Documentário que procura saber as razões pelas quais o tio da realizadora, que partiu há 50 anos para o Brasil, nunca mais voltou à sua aldeia. Para lá da investigação sobre o paradeiro do tio, o filme é também um retrato austero de uma região esquecida e empobrecida do Norte de Portugal.

### 21:45 Sala Dois

Ensaio Audiovisuais 2

Duração da sessão: 63'

Na segunda sessão dedicada aos ensaios audiovisuais, entramos numa dimensão arqueológica, mostrando filmes que trabalham o material de arquivo de forma a criar ensaios filmicos. Desde o precursor Bruce Conner até ao incontornável Jean-Luc Godard, procura-se fazer uma genealogia da análise meta-cinematográfica que o cinema sempre produziu.



THE GREG FOAT GROUP

#### A MOVIE

Bruce Conner · EUA · 1958 · DOC/EXP · 12'

#### HOME STORIES

Matthias Müller · Alemanha · 1990 · EXP · 6'

#### PASSAGE A L'ACTE

Martin Arnold · Áustria · 1993 · EXP · 12'

#### TECHNOLOGY/TRANSFORMATION: WONDER WOMAN

Dara Birnbaum · EUA · 1978 · EXP · 5'



TECHNOLOGY/TRANSFORMATION: WONDER WOMAN

#### FILM OF HER

Bill Morrison · EUA · 1996 · DOC · 12'

#### DE L'ORIGINE DU XXIE SIÈCLE

Jean-Luc Godard · Suíça/França · 2000 · DOC · 16'

### 22:30 Sala Um

Competição Internacional 5

Duração da sessão: 76'

#### L'ENFANCE D'UN CHEF

Antoine de Bary · França · 2016 · FIC · 15'

Vincent, um ator de 20 anos, consegue um papel que poderá ser determinante na sua ainda curta carreira: será o protagonista de um 'biopic' sobre a juventude de Charles de Gaulle. Ao mesmo tempo, os seus pais vão viver para outra cidade e Vincent é forçado a viver por sua conta num apartamento, onde terá que encarar a vida como um adulto.

#### HOME

Daniel Mulloy · Kosovo/Reino Unido/EUA · 2016 · FIC · 20'

Uma família burguesa acorda e prepara-se para sair de casa. Neste lento acordar, mostra-se a banalidade de um dia em que, ao que tudo indica, a família está prestes a entrar em férias. Fotografado como uma ficção

clássica, "Home" transforma-se, lentamente, num filme-homenagem aos refugiados que chegam à Europa em busca de uma nova vida.

#### NOTRE HÉRITAGE

Jonathan Vinel, em colaboração com Caroline Poggi · França · 2015 · FIC · 24'

Lucas é o filho do famoso pornógrafo Pierre Woodman. Esta é a sua história.

#### DREAMLANDS

Sara Dunlop · Reino Unido · 2016 · FIC · 14'

Pixie é a única rapariga num grupo de amigos de uma cidade costeira no meio de nenhures. À medida que o final do verão se aproxima, a chegada de um rapaz desconhecido anuncia uma mudança na rotina do grupo. Um olhar sobre a maravilhosa e muitas vezes horrível condição de ser jovem, e o seu insano e quase violento desespero para o prazer.

### 23:30 Sala Dois

Competição Internacional 8

Ver programa na página 9.

### 00:00 Sala Um

Stereo

#### THE GREG FOAT GROUP

#### VISUAL MUSIC

Banda sonora original que o Curtas Vila do Conde propôs a Greg Foat para clássicos do cinema experimental dos anos 20 realizados por Hans Richter, Marcel Duchamp, Ralph Steiner e Walter Ruttmann. Com vários trabalhos editados pela Jazzman Records, The Greg Foat Group são aclamados pela crítica internacional desde a sua estreia em 2011, comprovando que o jazz continua a crescer e a expandir as suas possibilidades. A sonoridade incomparável do grupo caracteriza-se pela atmosfera de experimentação, recorrendo a instrumentos como o cravo, o sintetizador ou sinos tubulares, numa mistura de estilos e correntes musicais que primam pelo ambiente cinematográfico e psicadélico.

### Sexta 15

#### 14:00 Lounge Curtas

Encontro com Realizadores CI/EXP

Com realizadores das competições internacional e experimental.

#### 15:00 Sala Dois

Ensaio Audiovisuais 3

#### SESSÃO E DEBATE

Na terceira e última sessão dedicada aos ensaios audiovisuais, serão projetados exemplos contemporâneos do ensaio digital. A diversidade dos filmes é assinalável: uns mais académicos, outros mais pessoais e poéticos, e ainda alguns muito populares. No final da sessão, três especialistas debaterão a importância desta nova cultura digital no mundo cinéfilo: Mark Rappaport, Thomas Elsaesser e Tiago Baptista.

#### THE VERTIGO OF ANAGNORISIS

Catherine Grant · Reino Unido · 2012 · DOC · 3'

#### SFR

Christian Keathley · EUA · 2013 · DOC · 8'

#### SHAPES OF RAGE

Adrian Martin, Cristina Álvarez López · Espanha · 2015 · DOC · 7'

#### GESTOS DO REALISMO

Margarida Leitão · Portugal · 2016 · DOC · 5'

#### THE FACE AND THE MIRROR

Thomas Elsaesser, Jeremi Szaniawski · Holanda · 2015 · DOC · 7'

#### WHAT IS NEOREALISM?

:: kogonada · Reino Unido · 2013 · DOC · 5'

#### JACKIE CHAN - HOW TO DO ACTION COMEDY

Tony Zhou · Canadá · 2014 · DOC · 9'

#### TRANSFORMERS: THE PREMAKE (A DESKTOP DOCUMENTARY)

Kevin B. Lee · EUA · 2014 · DOC · 25'

### 16:00 Lounge Curtas

Encontro com Realizadores CN3

Com Paulo D'Alva, António Pinto, Gabriel Abrantes e Ana Maria Gomes.

### 17:00 Sala Um

Competição Internacional 6

Duração da sessão: 75'

#### RETROSPECTIVE

Salla Tykkä · Finlândia · 2016 · DOC/EXP · 15'

Um ensaio-retrato de uma mulher de meia idade, através da sua voz e das suas histórias em que ela fala sobre as câmaras analógicas que tem vindo a utilizar durante a sua vida.

#### VALERIA

Erin Vassilopoulos · EUA · 2015 · FIC · 20'

Eva, a protagonista, foi recentemente sujeita a um transplante facial de rosto, e, assim que abandona o hospital, percebe que não será mais a mesma. À medida que recupera, torna-se mais urgente descobrir quem foi a sua dadora, sentindo-se cada vez mais próxima do passado dela, das suas pessoas e sensações.

#### Y'A-T-IL UNE VIERGE ENCORE VIVANTE?

Bertrand Mandico · França · 2015 · FIC · 9'

O filme revisita, de forma sarcástica, a figura de Joana d'Arc, numa versão alternativa mais obscena, cruel e perversa. Depois de "Boro in the Box" e "Living Still Life", o realizador francês continua a explorar as atmosferas grotescas e o imaginário surreal que o caracterizam.

#### LIMBO

Konstantina Kotzamani · França/Grécia · 2016 · FIC · 31'



LIMBO

O filme tem lugar numa povoação suspensa entre as nuvens e a água onde existem 12 crianças. É neste sítio que um misterioso rapaz albino e uma baleia dão à costa.

### 18:30 Sala Dois

Competição Experimental 3

Duração da sessão: 70'

#### PRIMA MATERIA

Charlotte Pryce · EUA · 2015 · EXP · 3'

#### FONT MÀGICA

Izabella Pruska-Oldenhof · Canadá · 2015 · EXP · 6'

#### VIVIR PARA VIVIR

Laida Lertxundi · EUA/Espanha · 2015 · EXP · 10'

#### CONFIDENTE

Karen Akerman, Miguel Seabra Lopes · Brasil/Portugal · 2016 · EXP · 12'

#### SYNTHESIS

Christoph Girardet · Alemanha · 2015 · EXP · 8'

#### THE DAY BEFORE THE END

Lav Diaz · Filipinas · 2016 · FIC · 16'

#### BENDING TO EARTH

Rosa Barba · Alemanha · 2015 · DOC/EXP · 15'



## Dustin Guy Defa

Cineasta independente norte-americano, Dustin Guy Defa é um dos casos mais criativos e promissores no panorama da curta-metragem internacional. Ao longo dos seus filmes, Defa tem experimentado diversos suportes tecnológicos e narrativos, como filmes amadores caseiros e 'found footage'. Como também é ator, é muito atento à direção de atores nos seus filmes, assim como a escolha criteriosa dos rostos e corpos que materializam as suas histórias. O realizador está pela segunda vez no festival, depois de ter vencido o prémio de ficção por "Person to Person", em 2014, porventura o filme que melhor exemplifica o seu estilo cinematográfico: uma "dramedy" que também é uma história simples sobre o despontar de uma relação amorosa entre dois estranhos, contada de uma forma subtil, tocante e criativa, e muito bem interpretada pelos dois protagonistas.



FROM THE DIARY OF A WEDDING PHOTOGRAPHER, DE NADAV LAPID



WE MAKE COUPLES, DE MIKE HOOLBOOM

## Nadav Lapid

Estreante no Curtas Vila do Conde, Nadav Lapid é o mais aclamado cineasta israelita da atualidade, tendo vencido prémios em importantes festivais internacionais como Locarno e Buenos Aires. Também é presença regular em Cannes e Berlim. Nascido no meio cinematográfico (o pai é argumentista e a mãe montadora, incluindo das suas duas longas-metragens), Lapid começou a trabalhar no cinema documental, de onde lhe ficaram algumas características de estilo, como o uso de câmara bastante móvel, o pouco uso de bandas sonoras não-diegéticas ou a atenção particular para os problemas sociais atuais. Partindo do real, Lapid escreve e realiza filmes que propõem ao espectador reflexões filosóficas e poéticas sobre questões complexas do quotidiano. Este é o primeiro filme do realizador no festival, mostrando a história de um iconoclasta fotógrafo de casamentos.

## Mike Hoolboom

Cineasta canadiano, Mike Hoolboom é um dos autores mais acarinados em Vila do Conde. Foi, inclusive, um dos realizadores In Focus na edição de 2003, autor do texto da curta "Beacon", comissariada a Christoph Girardet e Matthias Müller na celebração dos dez anos Curtas, e participou no livro que assinalou os vinte anos do festival. Hoolboom é autor de um cinema poético, em que as imagens são olhares fugazes sobre o mundo e sobre as quais uma voz ensaia uma elaboração filosófica sobre o nosso tempo. Os seus filmes são encantatórios exercícios sobre o poder, o cinema e a política do mundo contemporâneo. Para Hoolboom, o cinema é a vida. Em 2016, o cineasta regressa à competição experimental para mostrar "We Make Couples", um filme onde, mais uma vez, combina diversas fontes audiovisuais (imagens analógicas e digitais, produzidas pelo autor ou retiradas de outros contextos), para fazer um filme-ensaio sobre o amor, o capitalismo e as contradições do modelo monogâmico da sociedade ocidental.

C U R T A S V I L A D O C O N D E F E S T I V A L I N T E R N A C I O N A L D E C I N E M A 9 - 1 7 J U L H O 2 0 1 6 9

→ Sexta 15

### 20:00 Sala Dois Competição Nacional 3

Ver programa na página 8.

### 21:15 Sala Um Competição Nacional 4

Duração da sessão: 70'

#### O DIA DO MEU CASAMENTO

Anabela Moreira, João Canijo · Portugal · 2016 · FIC · 27'

As peripécias de uma noiva à beira de um ataque de nervos. O grande dia chegou e a família da noiva junta-se na sua casa. Tudo está engalanado e conversa-se sobre trivialidades à espera que a noiva esteja pronta para sair. Um exercício divertido das cenas de um casamento muito português.

#### PEDRO

André Santos, Marco Leão · Portugal · 2016 · FIC · 20'



PEDRO

A partir da simplicidade de um dia de praia entre mãe e filho, a dupla portuguesa constrói um filme cujo silêncio global rima com os "silêncios" mal resolvidos daquela relação, em que pontuam o namorado da mãe e as idas à "casa de banho" do filho.

#### À NOITE FAZEM-SE AMIGOS

Rita Barbosa · Portugal · 2016 · FIC · 25'

No ano em que não se fez cinema em Portugal, um grupo de amigos embarca numa expedição misteriosa. Foram ver os lobos no seu habitat natural mas ficaram fechados numa casa onde não tinham muito que fazer. Ficamos sem saber como tudo termina, ficamos mesmo sem saber se aquilo alguma vez havia começado.

### 21:45 Sala Dois

Carta Branca JPR e JRG M 2

Duração da sessão: 88'

A carta branca que João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata imaginaram chega aqui à sua segunda sessão, fortemente marcada por filmes subversivos que, cada um à sua

maneira, foram pioneiros na liberdade de mostrar o sexo no cinema.

#### FIREWORKS

Kenneth Anger · EUA · 1947 · FIC · 20'

#### UN CHANT D'AMOUR

Jean Genet · França · 1950 · FIC · 26'

#### BLOW JOB

Andy Warhol · EUA · 1963 · FIC/DOC · 32'

#### MANÈGE

Jacques Nolot · França · 1986 · FIC · 10'

### 22:30 Sala Um

Competição Internacional 7

Duração da sessão: 71'

#### DECORADO

Alberto Vázquez · Espanha · 2016 · ANI · 11'

O mundo é um palco maravilhoso, mas as suas personagens são uma vergonha.

#### NOTES FROM SOMETIME, LATER, MAYBE

Roger Gómez, Dani Resines · Espanha · 2015 · DOC · 11'

Em 1939, um projecionista no Dakota do Sul debate-se com o dilema da sala vazia. Decide então sair para as ruas da cidade para filmar as pessoas e depois atraí-las até à sua sala para aí se verem projetadas no grande ecrã. Oitenta anos depois, dois cineastas espanhóis viajam até ao local para descobrir o que resta dessas filmagens, dessas pessoas e da sua memória desses tempos.

#### WAVES '98

Ely Dagher · Líbano/Qatar · 2015 · ANI/FIC · 15'

Esta é a história de Omar. É a história de Ely Dagher, jovem cineasta libanês que, tal como Omar, cresceu e nasceu em Beirute. E é um ensaio visual e poético dedicado a uma cidade perdida. Beirute no pós-guerra, em meados dos anos 90, uma cidade em lenta reconstrução, calando feridas profundas.

#### YELLOW FIEBER

Konstantina Kotzamani · Grécia · 2015 · FIC · 17'

Certo dia, Atenas acorda encoberta por uma estranha neblina amarela, e as pessoas começam a adoecer misteriosamente. Os habitantes decidem enclausurar os doentes nas suas casas, plantando uma palmeira à frente de cada uma. Porém, esta espécie de praga bíblica inexplicável vai por em causa a cidade, ensombrada pelo espectro da morte.

#### IMPORT

Ena Sendjarevic · Holanda · 2016 · FIC · 17'

Oscilando entre o dramático e o cómico, este filme é um retrato da

adaptação de uma jovem família de refugiados da Bósnia à vida de uma pequena cidade holandesa, acompanhando as peripécias particulares e os pequenos dramas quotidianos dos vários elementos da família.

### 23:30 Sala Dois

In Focus Borderline

#### MARTHA MARCY MAY MARLENE

Sean Durkin · EUA · 2011 · FIC · 101'



MARTHA MARCY MAY MARLENE

Quinta e última sessão dedicada à retrospectiva da Borderline Films, com o primeiro filme de Sean Durkin. Martha é uma jovem que procura recuperar a sua vida normal depois de ter escapado de uma seita e do seu carismático líder. Quando as suas memórias começam a desencadear um estado de paranóia em que os membros do culto a que pertencia a perseguem, a linha entre a realidade e a ilusão para Martha torna-se cada vez menos nítida.

### 00:00 Sala Um

Stereo Filme-concerto

#### THE LEGENDARY TIGERMAN, PEDRO MAIA E RITA LINO

HOW TO BECOME NOTHING



HOW TO BECOME NOTHING

Presença habitual em Vila Conde, The Legendary Tigerman juntou-se à fotógrafa Rita Lino e ao realizador Pedro Maia numa viagem pelo deserto da Califórnia. O resultado, em estreia absoluta, é um "road movie" sobre um falso diário de um homem que mais do que desaparecer, procura chegar a ser nada. Espetáculo em formato de filme-concerto, com banda sonora ao vivo de The Legendary Tigerman e imagens manipuladas em tempo real por Pedro Maia.

## Sábado 16

### 11:00 Sala Dois

Curtinhas M6

Ver programa na página 4.

### 14:00 Lounge Curtas

Encontro com Realizadores CI/EXP

Com realizadores das competições internacional e experimental.

### 15:00 Sala Um

Curtinhas M3

Ver programa na página 4.

### 15:00 Sala Dois

Carta Branca JPR e JRG M 3

#### Debate e Filme

No contexto da exposição que apresentam na Solar, João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata conversam com o público sobre as suas opções e as suas obras, mas também sobre as escolhas que fizeram na carta branca que o festival propôs. Como ponto de partida será exibida a curta-metragem "Mahjong", que a dupla realizou a convite do festival.

#### MAHJONG

João Pedro Rodrigues, João Rui Guerra da Mata · Portugal · 2013 · FIC · 35'

Varziela, Vila do Conde, a maior Chinatown de Portugal. Um homem de chapéu e uma mulher desaparecida. Um sapato de salto alto, uma peruca loira e um vestido chinês. O confronto entre o Vento Leste e o Dragão Vermelho; os pontos cardeais trocados como num derradeiro jogo de Mahjong.

### 16:00 Lounge Curtas

Encontro com Realizadores CN4

Com Anabela Moreira, João Canijo, André Santos, Marco Leão e Rita Barbosa.

### 17:00 Sala Um

Competição Internacional 8

Duração da sessão: 76'

#### LÉTHÉ

Dea Kulumbegashvili · Geórgia · 2016 · FIC · 15'

Num lugarejo distante, esquecido pelo tempo e tomado pelo pó e pela precariedade do mundo rural, entra o tolo, montado no seu cavalo, e introduz a história. As crianças brincam, os adultos jogam, entre o crepitar das chamas

das fogueiras que procuram enganar o frio, celebra-se, contudo, a vida. Belíssima fábula que nos remete para o universo dos rituais e dos jogos iniciáticos, entre a violência e o espanto.

#### PLEIN ÉTÉ

Josselin Facon · França · 2016 · ANI · 6'

Um breve momento de inquietação vem agitar a calma e a letargia de uma tarde de verão. Primeiro filme de Josselin Facon, "Plein été" é uma animação que utiliza a técnica de desenho tradicional para nos oferecer um retrato naturalista de um instante de sensualidade, de grande beleza e simplicidade.

#### ABIGAIL

Isabel Penoni, Valentina Homem · Brasil/França · 2016 · DOC · 17'



ABIGAIL

O filme junta os pontos de um mapa humano que liga as culturas indígenas Amazónicas às religiões afro-brasileiras. O reverso do inverso, uma casa de memórias quase extintas.

#### MÜNSTER

Martin Le Chevallier · França · 2016 · FIC · 38'

Em 1533, um povo que acreditava ser escolhido instalou um regime comunista no norte da Alemanha. Mas o sonho acabou rapidamente. A cidade foi sitiada, e depois derrotada. Dois dos sitiados - um cândido, outro historiador - refletem sobre a invenção dos mitos, a alegria da fé e as virtudes da tirania.

### 18:30 Sala Dois

Competição Experimental 4

Duração da sessão: 77'

#### CATHODE GARDEN

Janie Geiser · EUA · 2015 · EXP · 8'

#### NOT EVEN NOTHING CAN BE FREE OF GHOSTS

Kohlberger Rainer · Áustria · 2016 · EXP · 11'

#### WE MAKE COUPLES

Mike Hoolboom · Canadá · 2016 · EXP · 58'

### 20:00 Sala Dois

Competição Nacional 4

Ver programa na página 9.

# Prémios

## COMPETIÇÃO INTERNACIONAL

**Grande Prémio DCN Beers**  
Melhor filme em competição, no valor de 2.000 euros, patrocinado pela DCN Beers

Prémios para o melhor filme de cada categoria a concurso: Animação, Documentário e Ficção

**Prémio do Público Niepoort**  
Para o filme da Competição Internacional com a melhor média de votação atribuída pelos espectadores, no valor de 1.000 euros, patrocinado pela Niepoort

## VILA DO CONDE SHORT FILM NOMINEE FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS

Prémio para a melhor curta-metragem europeia, que inclui a nomeação para os Prémios do Cinema Europeu, na categoria de curta-metragem, organizados anualmente pela European Film Academy

## COMPETIÇÃO VÍDEOS MUSICAIS

**Prémio Fnac**  
Para o melhor filme da competição de vídeos musicais, no valor de 750 euros, patrocinado pela Fnac

## COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL

**Prémio Experimental**  
Para o melhor filme da competição de filmes experimentais, no valor de 750 euros

## COMPETIÇÃO CURTINHAS

**Prémio MAR Shopping**  
Para o melhor filme da competição Curtinhas, eleito por um grupo de 15 crianças com idades entre os 8 e os 12 anos, no valor de 1.000 euros, patrocinado pelo MAR Shopping

## COMPETIÇÃO NACIONAL MELHOR FILME

**Prémio BPI**  
2.000 euros, patrocinado pelo Banco BPI  
**Prémio Pixel Bunker**  
2.500 euros, em serviços, patrocinado pela Pixel Bunker Lda

## Prémio do Público SPA – Sociedade Portuguesa de Autores

Para o filme da Competição Nacional com a melhor média de votação atribuída pelos espectadores, no valor de 1.500 euros, patrocinado pela SPA – Sociedade Portuguesa de Autores

## Prémio Blit

Prémio para o melhor realizador português, no valor de 2.000 euros, em serviços, patrocinado pela Blit

*Os filmes da Competição Nacional também concorrem para os Prémios da Competição Internacional.*

## COMPETIÇÃO TAKE ONE!

O melhor filme da competição Take One! terá os seguintes prémios:

## Prémio Smiling

1.500 euros em serviços de aluguer de equipamento, patrocínio Smiling/Nova Imagem

## Prémio Restart

Vale em formação e/ou utilização em meios de produção e pós-produção com equipamento ou espaços técnico no valor de 500 euros na Restart - Escola de Criatividade e Novas Tecnologias

## Prémio Agência da Curta Metragem

O filme premiado será agenciado pela Agência da Curta Metragem, garantindo a sua inscrição e respetivos custos, num circuito internacional de festivais de cinema.

## Prémio Instituto Português do Desporto e da Juventude

600 euros, patrocinado pelo Instituto Português do Desporto e da Juventude (IPDJ)

## PARCERIA DE AQUISIÇÃO TVCINE & SÉRIES

No âmbito da parceria com a TVCine & Séries, os filmes em competição poderão ser adquiridos para exibição em televisão

PATROCINADORES DE PRÉMIOS



1 0 C U R T A S V I L A D O C O N D E F E S T I V A L I N T E R N A C I O N A L D E C I N E M A 9 - 1 7 J U L H O 2 0 1 6

→ Sábado 16

## 21:15 Sala Um Competição Nacional 5

Duração da sessão: 60'

### POR DIABOS

Carlos Amaral · Portugal · 2016 · FIC · 11'

Espécie de “etnoficção” na qual a história detetivesca da busca por uma mulher desaparecida se cruza com um olhar antropológico sobre as tradições do Entrudo num vilarejo de Trás-os-Montes.

### CIDADE PEQUENA

Diogo Costa Amarante · Portugal · 2016 · FIC · DOC · 19'

Em setembro, Frederico aprende na escola que as pessoas têm cabeça, tronco e membros, e que se o coração pára as pessoas morrem. Em outubro, a mãe apercebe-se que ele está a crescer. Que as estações correm indiferentes ao ritmo lento de uma pequena cidade.

### FEITOS E DITOS DE NASREDDIN II

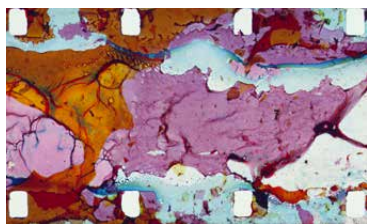
Pierre-Marie Goulet · Portugal · 2016 · FIC · 30'

O filme acompanha Nasreddin em diversas atividades quotidianas, quer interrogando a sua mulher sobre a agitação do mundo, quer esforçando-se por prover as necessidades alimentares da sua casa. O que é óbvio para Nasreddin põe em causa o que parece óbvio e perante o espanto dos seus interlocutores ele mostra a serenidade daquele que agiu com toda a lógica.

## 21:45 Sala Dois Stereo Performance

### WASTELAND

#### PEDRO MAIA (COM LANDFORMS)



WASTELAND

Vivemos o que poderão ser os momentos finais do filme analógico e químico. “Wasteland” surge como uma homenagem, evocando e construindo-se a partir de resíduos produzidos por um laboratório de cinema analógico. Por isso, esta performance pretende rematerializar os desperdícios criados pelo processo de revelação de película. Refere-se a um lugar de ambiguidade e indeterminação entre a vida e a morte em que a narrativa e lógica temporal são suspensas. Estas películas

degradadas pelo próprio processo da sua criação contém em si as características da sua própria destruição. Filme degradado sendo degradado.

## 22:30 Sala Um

### Competição Internacional 9

Duração da sessão: 73'

### DRAMATIC RELATIONSHIPS

Dustin Guy Defa · EUA · 2016 · FIC · 8'

Este é um conjunto de cenas falhadas, incompletas, mas que no seu todo ganham significado pela exploração do confronto entre os atores e as ordens do realizador. Na tentativa de cada um puxar a representação da realidade para o seu lado, estas pequenas variações colocam em causa a cena, com avanços e recuos, na entoação de uma frase ou na magnitude de um gesto, como um jogo.

### BLIND VAYSHA

Theodore Ushev · Canadá · 2015 · ANI · 8'

Esta é a história de Vaysha, uma mulher que nasceu com visão dupla, uma heterotropia tão poética quanto trágica: vê o passado com o seu olho esquerdo, e o futuro com o direito. Vaysha não consegue existir e está condenada a divergir simultaneamente no ontem e no amanhã. O filme apresenta-nos a ideia da amputação do presente, o quão fina e angustiante é a linha do tempo, e a poderosa importância do agora.

### ACCIDENTS, BLUNDERS AND CALAMITIES

James Cunningham · Nova Zelândia · 2015 · ANI · 5'

Um pai lê aos seus filhos uma história que é um alfabeto do animal mais perigoso de todos - o ser humano! Inspirado por Edward Gorey, esta comédia-negra para crianças e pais é um alfabeto hilariante e brutal da morte exigida aos animais por humanos ignorantes.

### MOMS ON FIRE

Joanna Rytel · Suécia · 2016 · ANI · 13'



MOMS ON FIRE

O grotesco e o cómico aliam-se nesta animação para revelar uma visão inusitada, quase perversa, dos devaneios

pré-natais de duas mulheres grávidas. Perto da data do parto, mas também próximas do ponto de saturação, as duas fantasiam com a companhia uma da outra, em abandonar os filhos ao cuidado dos pais invisíveis e partir de férias.

### LES VOISINS

Benjamin Hameury · França · 2015 · FIC · 39'

É verão e, num pequeno bairro residencial, instala-se o medo quando os seus habitantes descobrem que um ladrão está a monte. O que podem eles fazer? As ruas são largas, os muros são baixos, o calor é sufocante e ele pode estar em qualquer lugar.

## 23:30 Sala Dois

### Carta Branca JPR e JRGM 4

Duração da sessão: 58'

Última sessão da carta branca de João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata, com três filmes de três autores muito importantes na história do cinema e que, de certa forma, desafiam as convenções do cinema narrativo.

### LE SANG DES BÊTES

Georges Franju · França · 1949 · DOC · 20'

### LE BEL INDIFFÉRENT

Jacques Demy · França · 1957 · FIC · 28'

### ARMIDE (SEGMENTO DE ARIA)

Jean-Luc Godard · Reino Unido/Suíça · 1987 · FIC · 10'



ARMIDE (SEGMENTO DE ARIA)



JAY-JAY JOHANSON

## 00:00 Sala Um

### Stereo concerto de encerramento

#### JAY-JAY JOHANSON

Cantor e compositor de voz melancólica, Jay-Jay Johanson apresenta em Vila do Conde o seu mais recente álbum “Opium”, num espetáculo audiovisual onde os temas são acompanhados por imagens em movimento. Assumidamente mais pop e rock, o décimo álbum de originais de Jay-Jay Johanson mantém toda a essência da sua música: uma facilidade inata para as melodias e uma voz e ritmos que elevam as suas canções do subtil ao sublime, numa abordagem intimista às questões que o atormentam.

## Domingo 17

## 11:00 Sala Dois Curtinhas M9

Ver programa na página 4.

## 14:00 Lounge Curtas Encontro com Realizadores CNS

Com Carlos Amaral, Diogo Costa Amarante e Pierre-Marie Goulet.

## 15:00 Sala Dois Competição Nacional 5

Ver programa na página 10.

## 17:00 Sala Um

### Sessão de Encerramento e Entrega de prémios

Esta é uma das mais ansiadas sessões do Curta Vila do Conde, onde os realizadores em competição saberão quais são os filmes premiados. Será também projetado “The Mystery of the Leaping Fish”, filme integrado na carta branca de João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata, e que será musicado ao vivo pelo pianista Filipe Raposo.

### THE MYSTERY OF THE LEAPING FISH

John Emerson, Christy Cabanne · EUA · 1916 · FIC · 25'



FILIFE RAPOSO

## 17:00 Sala Dois Filmes Premiados Curtinhas

## 18:30 Sala Dois Filmes Premiados 3

## 21:15 Sala Um Filmes Premiados 1

## 22:30 Sala Um Filmes Premiados 2

**ABRE BREVEMENTE NO MAR SHOPPING**

**600 m<sup>2</sup> de pura diversão! Só para ti!**

**LEGO® Fun Factory**

**MAR SHOPPING**

**LEGO**

500 ANOS DO FORAL DE  
**VILA DO CONDE**  
18ª FEIRA DE  
**GASTRONOMIA**  
*Cozinha à Portuguesa*  
19 a 28 AGO 2016

www.adapvc.pt

39ª FEIRA NACIONAL · 2016  
**23 JUL a 7 AGO**  
**ARTESANATO**  
**VILA DO CONDE**

www.adapvc.pt

**COMPETIÇÕES DE CURTAS METRAGENS**

**Nacional**  
16 filmes de produção recente em estreia nacional; animação, ficção e documentário, em 5 sessões com desdobramento.

**Internacional**  
38 filmes de todo o mundo (22 países representados) até 60 minutos; ficção, animação e documentário, em 9 sessões com desdobramento.

**Experimental**  
20 filmes de 10 países, em 4 sessões.

**DO RIO DAS PÉROLAS AO AVE - João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata**  
Exposição na Solar, Galeria de Arte Cinemática.

**IN FOCUS**  
Retrospectiva do coletivo Borderline Films (Antonio Campo, Sean Durkin e Josh Mond)

**STEREO**  
4 filmes-concerto: Tindersticks, The Greg Foat Group, The Legendary Tigerman com Rita Lino e Pedro Maia, e Jay-Jay Johanson. Performances live-cinema e filmes.

**ENSAIOS AUDIOVISUAIS**  
3 sessões com a história e a prática atual do ensaio audiovisual.

**SHORT MATTERS!**  
Seleção de curtas-metragens nomeadas para os European Film Awards em 2015.

**PANORAMA NACIONAL**  
1 sessão, com curtas-metragens portuguesas.

**PANORAMA EUROPEU**  
Seleção de curtas de países europeus: Polónia, Holanda, Roménia e Bulgária.

**TAKE ONE!**  
Competição de filmes de escola, debates, showcase, workshop.

**CURTINHAS**  
Competição de curtas para crianças, oficinas para pais e filhos.

**CLUBE DO FESTIVAL**  
A partir da meia noite funcionará em vários espaços da cidade, de 9 a 17 de julho.

Consulte a nossa programação online para estar a par das novidades.

2016 Julho	Sáb 09	Dom 10	Seg 11	Ter 12	Qua 13	Qui 14	Sex 15	Sáb 16	Dom 17
------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**Teatro Municipal Sala 1**

15:00		CURTINHAS M/6						CURTINHAS M/3	
17:00	CURTINHAS ABERTURA À PROCURA DE DORY M/6	SESSÃO ESPECIAL EDOMARNASCEU...			COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 3	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 4	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 6	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 8	ENCERRAMENTO E ENTREGA DE PRÉMIOS
21:15	21:00 ABERTURA DIAMOND ISLAND, DAVY CHOU	21:00 PANORAMA NACIONAL 1	COMPETIÇÃO NACIONAL 1	COMPETIÇÃO NACIONAL 2	20:00 STEREO THE WAITING ROOM TINDERSTICKS	COMPETIÇÃO NACIONAL 3	COMPETIÇÃO NACIONAL 4	COMPETIÇÃO NACIONAL 5	FILMES PREMIADOS 1
22:30	23:00 IN FOCUS BORDERLINE JAMES WHITE, JOSH MOND, M/16	COMPETIÇÃO VÍDEOS MÚSICAIS	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 1	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 2	STEREO THE WAITING ROOM TINDERSTICKS	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 5 M/18	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 7	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 9	FILMES PREMIADOS 2
00:00				IN FOCUS BORDERLINE SESSÃO ESPECIAL FILMES SURPRESA		STEREO VISUAL MUSIC THE GREG FOAT GROUP	STEREO HOW TO BECOME... THE LEGENDARY TIGERMAN, PEDRO MAIA E RITALINO	STEREO CONCERTO DE ENCERRAMENTO JAY-JAY JOHANSON	

**Teatro Municipal Sala 2**

11:00		CURTINHAS M/3						CURTINHAS M/6	CURTINHAS M/9
15:00	CURTINHAS M/9	SHOWCASE DAI/ESMAE/P.PORTO	PANORAMA EUROPEU ROMÉNIA	14:30 PANORAMA EUROPEU HOLANDA (IFF ROTTERDAM)	IN FOCUS BORDERLINE DEBATE JOSH MOND + CURTAS M/16	SOLAR, 10 ANOS APRESENTAÇÃO LIVRO + PRODUÇÕES CURTAS CRL	ENSAIOS AUDIOVISUAIS 3 CONTEMPORÂNEOS FILMES + DEBATE	CARTA BRANCA 3 JPREJRM FILME + DEBATE	COMPETIÇÃO NACIONAL 5
17:00	PANORAMA EUROPEU POLÓNIA M/16	PANORAMA EUROPEU HOLANDA (GOSHORT)	DEBATE ACRÍTICA, OS FESTIVAIS DE CINEMA E A CURTA-METRAGEM	PANORAMA EUROPEU BULGÁRIA					FILMES PREMIADOS CURTINHAS
18:30	SHORT MATTERS! 1	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 6	TAKE ONE! COMPETIÇÃO 1	TAKE ONE! COMPETIÇÃO 2	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 1	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 2	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 3	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 4	FILMES PREMIADOS 3
20:00	SHORT MATTERS! 2	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 2	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 3	COMPETIÇÃO NACIONAL 1	COMPETIÇÃO NACIONAL 2	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 7	COMPETIÇÃO NACIONAL 3	COMPETIÇÃO NACIONAL 4	
21:45	SHORT MATTERS! 3	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 9	STEREO THREE-BODY PROBLEM @C M/18	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 5 M/18	ENSAIOS AUDIOVISUAIS 1 MARK RAPPAPORT	ENSAIOS AUDIOVISUAIS 2 CLÁSSICOS M/16	CARTA BRANCA 2 JPREJRM M/16	STEREO WASTELAND PEDRO MAIA (COM LANDFORMS)	
23:30	23:45 STEREO SOUNDSCOPE CINEMA, JORGE QUINTELA (RUI LIMA E SÉRGIO MARTINS)	IN FOCUS BORDERLINE SIMON KILLER, ANTONIO CAMPOS M/16	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 4	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 1	CARTA BRANCA 1 JPREJRM	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 8	IN FOCUS BORDERLINE MARTHA MARCY MAY MARLENE, SEAN DURKIN M/16	CARTA BRANCA 4 JPREJRM	

**Teatro Municipal Lounge Curtas (1º Piso)**

TODAS AS SESSÕES PARA M/12 ANOS, EXCETO QUANDO INDICADO

14:00					ENCONTROS COM REALIZADORES CI, EXP	ENCONTROS COM REALIZADORES CI, EXP	ENCONTROS COM REALIZADORES CI, EXP	ENCONTROS COM REALIZADORES CI, EXP	ENCONTRO COM REALIZADORES CN5
16:00				ENCONTRO COM REALIZADORES CN1	ENCONTRO COM REALIZADORES CN2		ENCONTRO COM REALIZADORES CN3	ENCONTRO COM REALIZADORES CN4	

**Solar, Galeria de Arte Cinemática**

14:00-00:00	DO RIO DAS PÉROLAS AO AVE - JOÃO PEDRO RODRIGUES E JOÃO RUI GUERRA DA MATA EXPOSIÇÃO					VISITA GUIADA COM JPR E JRM, 16:00			
23:00	Café do Parque 7 MAGNÍFICOS	Cacau Café-Bar ALFREDO (SENSIBLE SOCCERS, OS YEAH!)	Cacau Café-Bar JAZZ STEW por BONGO TONTO!	Barcearia 1º Piso JOAQUIM MOTA (RÁDIO NOVA)	Barcearia 1º Piso DJ A BOY NAMED SUE	Barcearia 1º Piso JAZZ MATAZZ ft. JONATHAN SILVA, ANÍBAL ANDRADE & VÍTOR FERREIRA (LIVE DRAWING)	Café do Parque MVRIA	Café do Parque SÉRGIO GOMES / BREAKS LDA. + NITRONIUS (MONSTER JINX)	Cacau Café-Bar STAFF NIGHT

<p><b>FESTA DE APRESENTAÇÃO</b> <b>24º CURTAS VILA DO CONDE</b></p>	<p><b>PORTO CAFÉ AU LAIT</b> 7 MAGNÍFICOS + SÉRGIO GOMES / BREAKS LDA.</p>	<p><b>SEX, 1 JUL</b></p>	<p><b>VILA DO CONDE BARCEARIA, 1º PISO</b> MIGUEL DIAS + CHICO FERRÃO + SÉRGIO GOMES / BREAKS LDA.</p>	<p><b>SÁB, 2 JUL</b></p>
---	--	--------------------------	--	--------------------------